

POMORSKI WOJEWÓDZKI INSPEKTOR OCHRONY ŚRODOWISKA

80-001 Gdańsk
Trakt Świętego Wojciecha 293
tel: (58) 309-49-11, 309-49-12, 309-49-13

fax: (58) 309-46-34
e-mail: sekr@gdansk.wios.gov.pl
www.gdansk.wios.gov.pl

Delegatura WIOŚ w Słupsku
76-200 Słupsk
Kniaziewiczza 30
tel: (059) 842-56-70, 842-57-80

fax: (059) 842-52-63
e-mail: ds@gdansk.wios.gov.pl
www.gdansk.wios.gov.pl

PROTOKÓŁ KONTROLI NR SLU 47/2023

30-03-2023

WPŁYNEŁO DNIA

dz. 1938 podpis

Sygatura protokołu	DID.7023.1.12.2023.KS.AWA
Podstawa do przeprowadzenia kontroli	art. 9 ustawy z dnia 20 lipca 1991 r. o Inspekcji Ochrony Środowiska (Dz. U. z 2021 r. poz. 1070 z późn. zm.)
Identyfikacja kontrolowanego zakładu	
Nazwa, adres	GMINA CEWICE - HYDROFORNIA W MIEJSCOWOŚCI SIEMIROWICE, 84-312 Siemirowice, Gmina Cewice (wiejska), Powiat łębski
Rodzaj działalności, rodzaje i liczba instalacji, kod działalności lub instalacji	Instalacje: 1 (054) par.2 ust.1 pkt.37) Urządzenia lub zespoły urządzeń umożliwiające pobór wód podziemnych lub sztuczne systemy zasilania wód podziemnych,
Adres kontrolowanej działalności	dz. nr 494 i 130/12 obręb Siemirowice, 84-312 Cewice, Gmina Cewice (wiejska), Powiat łębski
Osoba poinformowana o podjęciu kontroli	Marzena Krakowiak, Zastępca Wójta
Regon zakładu lub PESEL kontrolowanego, który nie posiada regonu (np. rolnicy indywidualni)	770979750
Rodzaj kontrolowanego przedsiębiorcy zgodnie z ustawą Prawo przedsiębiorców	
Rejestracja	
Telefon/ fax.	
Adres strony internetowej: email	
Posiadane certyfikaty ISO, EMAS	Nie dotyczy
Przedstawiciel kontrolowanego	Imię i nazwisko Jerzy Bańka Stanowisko Wójt Gminy
Udzielający informacji: (imię, nazwisko, stanowisko)	Imię i nazwisko Monika Raczkowska Stanowisko Kierownik Referatu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sławomir Czaja Podinspektor do spraw gospodarki komunalnej i BHP

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

[Signature] Szymon

--	--

Podmiot kontrolowany	
Nazwa	GMINA CEWICE - HYDROFORNIA W MIEJSCOWOŚCI SIEMIROWICE
Adres do korespondencji	Gmina Cewice (wiejska), Powiat łębski
Regon	770979750
Rejestracja	
Telefon/ fax.	

Informacja o kontroli	
Data rozpoczęcia kontroli	13-02-2023
Data zakończenia kontroli	30-03-2023
Charakter kontroli	Problemowa
Typ kontroli	Pozaplanowa
Rodzaj kontroli	Interwencyjna
Data poprzedniej kontroli	
Okres objęty kontrolą	2019 - 2023
Cel kontroli	29. Kontrola przestrzegania warunków dotyczących ilości pobieranej wody, określonych w pozwoleniach wodnoprawnych oraz pozwoleniach zintegrowanych. 58. Kontrole w zakresie przeciwdziałania popełnieniu przestępstwa lub wykroczenia.
Cykl kontrolny	1. Kontrola podmiotów pobierających wodę powierzchniową lub podziemną, pod kątem oceny spełniania warunków dotyczących ilości pobieranej wody, określonych w pozwoleniach wodnoprawnych i zintegrowanych. Ogólnopolski
Informacje zastrzeżone	nie

Przeprowadzający kontrolę, uczestniczący w kontroli			
Inspektor/inspektorzy upoważnieni do kontroli	Imię i nazwisko	Stanowisko służbowe	Upoważnienie nr
	Karolina Szymków	Specjalista	1/2023
	Anna Wasińska	Główny Specjalista	1/2023
Wykonujący pomiary i badania	Imię i nazwisko	Stanowisko służbowe	Upoważnienie nr
Osoby uczestniczące w kontroli			

1. Ustalenia kontroli

1.1. Informacje ogólne

Pismem z dnia 23.11.2022 r. wpłynęło do WIOŚ w Gdańsku Delegatury w Słupsku zgłoszenie w sprawie odprowadzania wylotem (rurą) nieznaną substancji na działkę 117, 116/1 oraz 116/2 obręb Siemirowice najprawdopodobniej z pobliskiej hydroforni. Informacja ta poparta została filmem video, w którym udokumentowana została wyżej wymieniona sytuacja. W dniu 24.11.2022 r. Inspektorzy WIOŚ w Gdańsku Delegatury w Słupsku udali się na miejsce zdarzenia celem ustalenia stanu faktycznego. W dniu 24.11.2022 r. dokonano oględzin przedmiotowych działek oraz miejsca, w którym prawdopodobnie miał znajdować się wylot. Protokół kontroli nr SLU 491/2022 z dnia 24.11.2022 r. stanowi załącznik nr 1.

Podczas czynności kontrolnych inspektorzy dokonali oględzin działki nr 116/1, 116/2 oraz 117 obręb Siemirowice, podczas których nie ujawniono nielegalnego wylotu (rury), którym mogły być odprowadzane

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

[Podpis] Szymiś

ścieki bądź wody popłuczne. W miejscu prawdopodobnego istnienia ww. wylotu ziemia była wzruszona, niepokryta liśćmi ani śniegiem, co może wskazywać, że podmiot odpowiedzialny za zainstalowanie urządzenia, zdemontował je do dnia 24.11.2022 r.

Niemniej jednak z przesłanego filmu video wynikało, że zgłoszony wyciek faktycznie miał miejsce. Ponadto w dniu dokonanych czynności, na miejscu zdarzenia widoczny był intensywnie podmokły teren. W związku z powyższym PWIOŚ pismem z dnia 29.11.2022 r. znak: DID.7021.3.372.2022.KS zwrócił się do Wójty Gminy Cewice o wyjaśnienie i udzielenie pisemnej informacji na temat wyżej opisanej sprawy.

Pismem z dnia 6.12.2022 r., znak: ZK.7021.27.2022 Wójt Gminy Cewice poinformował, że wylot (w postaci rury) rzeczywiście istniał, a woda wydobywająca się z wylotu zlokalizowanego w sąsiedztwie działki nr 118 obręb Siemirowice, to wody popłuczne pochodzące z hydroforni przynależnej do Gminy Cewice. Ponadto organ w swojej odpowiedzi poinformował, że wody te są zrzucane do kanalizacji sanitarnej, a w momencie ich nadmiaru były odprowadzane poprzez ww. wylot, ponieważ pompy na przepompowni ścieków nie radziły sobie z taką ilością wód. Potwierdzono również, że przedmiotowy wylot został usunięty przez pracowników Gminy Cewice w listopadzie 2022 roku, a wody popłuczne z hydroforni pod mniejszym ciśnieniem, w wydłużonym czasie są odprowadzane do kanalizacji sanitarnej. Przedmiotowe pismo stanowi załącznik nr 2.

W związku z powyższym Pomorski Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska w dniu 13.02.2023 r. podjął kontrolę interwencyjną w Gminie Cewice ul. Wincentego Witosa 16, 84-312 Cewice - ujęcia wody (hydroforni) znajdującej się na działce nr 494 i 130/12 obręb Siemirowice.

1.2. Stan formalno-prawny

Kontrolę interwencyjną rozpoczęto w dniu 13.02.2023 r., przed rozpoczęciem kontroli, kontrolujący okazali legitymacje służbowe oraz wręczyli upoważnienie nr 1/2023 z dnia 10.02.2023 r. wydane przez Pomorskiego Inspektora Ochrony Środowiska do przeprowadzenia czynności kontrolnych wraz z pouczeniem o prawach i obowiązkach kontrolowanego (zał. nr 3).

W dniu rozpoczęcia kontroli dokonano oględzin przedmiotowej instalacji. Protokół oględzin z dnia 13.04.2022 r. stanowi załącznik nr 4.

Gmina Cewice posiada decyzję nr 23/16 z dnia 18.11.2016 r. wydaną przez Starostę Lęborskiego znak: OŚ.6341.45.2016 udzielającą pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych z ujęcia wody w Siemirowicach znajdujących się na działkach nr 494 i 130/12 obręb Siemirowice, gmina Cewice (zał. nr 5). Przedmiotowe pozwolenie wodnoprawne wydane na okres 20 lat i obowiązuje od dnia kiedy decyzja stała się ostateczna, tj. od dnia 16.12.2016 r. do 15.12.2036 r.

Ujęcie wody w Siemirowicach służy do zaopatrzenia w wodę mieszkańców wsi Siemirowice i składa się z dwóch studni.

1.3. Przestrzeganie warunków pozwolenia wodnoprawnego

a) Warunki poboru wody - ilość pobranych wód podziemnych

Zgodnie z pkt. I.1 decyzji nr 23/16 z dnia 18.11.2016 r. wydanej przez Starostę Lęborskiego znak: OŚ.6341.45.2016 organ ograniczył Gminę do wydobywania następujących ilości wód podziemnych:

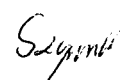
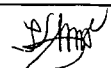
- $Q_{maxh} = 25,0 \text{ m}^3/\text{h}$,
- $Q_{\text{śr.dobowe}} = 146,0 \text{ m}^3/\text{dobę}$,
- $Q_{max \text{ roczne}} = 53\,325,0 \text{ m}^3/\text{rok}$.

Zgodnie z zestawieniem przedłożonym przez Gminę Cewice, pobrano następującą ilość wody w latach:

- 2019 r. – $Q_{max \text{ rok}} = 42\,276,0 \text{ m}^3/\text{rok}$, $Q \text{ śr. dobowe}} = 115,82 \text{ m}^3/\text{d}$,
- 2020 r. – $Q_{max \text{ rok}} = 47\,680,0 \text{ m}^3/\text{rok}$, $Q \text{ śr. dobowe}} = 130,27 \text{ m}^3/\text{d}$,
- 2021 r. – $Q_{max \text{ rok}} = 45\,972,0 \text{ m}^3/\text{rok}$, $Q \text{ śr. dobowe}} = 125,95 \text{ m}^3/\text{d}$,
- 2022 r. – $Q_{max \text{ rok}} = 53\,913,0 \text{ m}^3/\text{rok}$, $Q \text{ śr. dobowe}} = 147,71 \text{ m}^3/\text{d}$.

Szczegółowe zestawienie ilości pobranych wód podziemnych stanowi załącznik nr 6. W latach 2019 -2021 gmina Cewice spełnia ww. warunki określone w przedmiotowej decyzji dotyczące ilości poboru wód podziemnych. W 2022 roku gmina Cewice przekroczyła ilość poboru wód podziemnych z ujęcia wody w Siemirowicach. Zgodnie z pkt. I.1. posiadanego przez gminę Cewice pozwolenia wodnoprawnego $Q_{max \text{ roczne}} = 53\,325,0 \text{ m}^3/\text{rok}$ natomiast pobrano $53\,913,00 \text{ m}^3/\text{rok}$, ilość roczna została przekroczona o $588 \text{ m}^3/\text{rok}$.

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.



Zgodnie z art. 280 pkt. 2 lit. a ww. ustawy, opłatę podwyższoną ponosi się w razie korzystania z usług wodnych polegających na poborze wód podziemnych z przekroczeniem warunków określonych w pozwoleniu wodnoprawnym, a ustala ją zgodnie z art. 282 ust. 8 ustawy Prawo wodne w drodze decyzji właściwy organ Inspekcji Ochrony Środowiska.

b) Warunki eksploatacji ujęcia wody

Zgodnie z pkt. II.4. decyzji nr 23/16 z dnia 18.11.2016 r. wydanej przez Starostę Lęborskiego znak: OŚ.6341.45.2016 zobowiązano właściciela urządzeń do poboru wody do m.in. wykonywania pomiarów wydajności i położenia wody w studni, raz na kwartał w tej samej dekadzie miesiąca i rejestracji wyników w książce eksploatacji studni. Gmina wykonała wymaganą ilość pomiarów zwierciadła wody (zał. nr 6).

Ponadto przedmiotowym pozwoleniem wodnoprawnym zobowiązano Gminę Cewice do badań jakości pobranej wody ze studni ujęcia w zakresie badań fizykochemicznych (mętność, barwa, zapach, smak, odczyn, pH, przewodność właściwa, twardość, amoniak, azotyny, żelazo, mangan) oraz bakteriologicznych (bakterie typu coli typu kałowego, ogólną liczbę bakterii w 37 stopniach Celcjusza), które powinny zostać wykonane minimum dwa razy w roku. W trakcie kontroli przedłożono przedmiotowe badania, które wykonywane były minimum dwa razy w roku. W latach 2019 do 2021 roku badania przeprowadzone zostały przez Powiatową Stację Sanitarno – Epidemiologiczną w Lęborku, ul. Gdańska 63 84-300 Lębork, posiadającą numer akredytacji PCA AB 691 natomiast od 2022 roku badania jakości wody przeprowadza Laboratorium SGS Polska Pracownia Środowiskowa ul. Cieszyńska 52a. 43-200 Pszczyna posiadające akredytację nr PCA AB 313.

Gmina przedłożyła wymaganą ilość sprawozdań z badań jakości wody za lata 2019 – 2022 roku jednakże w przedmiotowych sprawozdaniach nie wykonano wymaganej ilości badań twardości wody natomiast w 2022 roku nie zostały wykonane badania fizykochemiczne jakości wody pod względem twardości wody, amoniaku, azotynów, azotanów, żelaza oraz manganu co stanowi naruszenie warunków pozwolenia wodnoprawnego. Sprawozdania z badań jakości wody stanowią załącznik nr 7.

Zgodnie z art. 304 ust. 1 pkt. 2b ustawy z dnia 20 lipca 2017 roku Prawo wodne (t.j.: Dz. U. z 2022 r. poz. 2625 ze zm.) Gmina Cewice jako podmiot korzystający z usług wodnych zobowiązana była do przekazywania prowadzonych pomiarów ilości pobranych wód podziemnych do właściwego organu Inspekcji Ochrony Środowiska. Gmina Cewice nie przekazywała przedmiotowych wyników prowadzonych pomiarów ilości pobieranych wód podziemnych do tutejszego organu co zgodnie z powyższym stanowi naruszenie ww. artykułu.

1.4. Pozostałe nieprawidłowości ustalone podczas kontroli

Zgodnie z pismem z dnia 6.12.2022 r., znak: ZK.7021.27.2022 Wójta Gminy Cewice oraz informacją uzyskaną podczas czynności kontrolnych ustalono, że od grudnia 2020 roku Gmina Cewice wykonała oraz użytkowała wylot znajdujący się w sąsiedztwie działki nr 118 obręb Siemirowice, którym odprowadzane były wody popłuczne pochodzące z hydroforni przynależnej będącej własnością Gminy Cewice. Dokumentacja fotograficzna stanowi załącznik nr 8. Przedmiotowy wylot został zlikwidowany przez pracowników urzędu gminy Cewice w listopadzie 2022 roku. Przedmiotowy wylot na odprowadzanie wód popłucznych stanowił urządzenie wodne, które zostało wykonane bez wymaganego pozwolenia wodnoprawnego. Zgodnie z art. 389 pkt 6 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. (t.j.: Dz. U. z 2022 r. poz. 2625 ze zm.) wymagane jest uzyskanie pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych. Gmina Cewice nie posiadała takiego pozwolenia wodnoprawnego.

Zgodnie z art. 16 ust 61 pkt a ustawy z dnia 20 lipca 2017 roku Prawo wodne (t.j.: Dz. U. z 2022 r. poz. 2625 ze zm.) wody zużyte na cele bytowe lub gospodarcze są ściekiem. Zgodnie z art. 35 pkt 3 ust. 3 i 5 uzdatnianie wód podziemnych i powierzchniowych oraz ich dystrybucja jest usługą wodną jak i wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi, obejmujące także wprowadzanie ścieków do urządzeń wodnych jest usługą wodną, na którą jest wymagane stosowne pozwolenie wodnoprawne. Gmina nie posiada i nie posiadała pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzanie ścieków do środowiska poprzez wylot znajdujący się w obrębie działki nr 118 oraz 117 obręb Siemirowice.

Ponadto zgodnie z art. 83 pkt 1 ustawy Prawo wodne z dnia 20 lipca 2017 r. wprowadzający ścieki do wód lub do ziemi są obowiązani zapewnić ochronę wód przed zanieczyszczeniem, w szczególności budowę i eksploatację urządzeń służących tej ochronie, a tam gdzie jest to celowe, powtórne wykorzystanie oczyszczonych ścieków.

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

Zgodnie z art. 389 pkt 1 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. (t.j.: Dz. U. z 2022 r. poz. 2625 ze zm.) wymagane jest uzyskanie pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzanie ścieków bezpośrednio do środowiska, które jest usługą wodną. W okresie od grudnia 2020 do listopada 2022 roku Gmina Cewice nie posiadała stosownego pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzanie ścieków bezpośrednio do środowiska.

Na terenie SUW w Siemirowicach powstają ścieki technologiczne obejmujące wody popłuczne z płukania filtrów, wody z przewodów odpowietrzających oraz rozlewy wody zbierane przez kratki ściekowe w posadzce. Ścieki technologiczne obecnie odprowadzane są do przepompowni ścieków należącej do Gminy Cewice, a następnie kierowane do MPWiK Sp. z o.o. w Lęborku – oczyszczalnię ścieków w Lęborku.

2. Naruszenia

Lp.	Rodzaj nieprawidłowości	Dowód (dokumentacja audiowizualna, protokół oględzin, wyniki pomiarów, dokumenty zakładu, opinia eksperta itp.)	Punkt pozwolenia lub akt prawny (art., par, ust., pkt) lub inny dokument (zgłoszenie, informacje, itp.)
1	Przekroczenie w 2022 roku ilości pobranej wody podziemnej z ujęcia w Siemirowicach	Protokół kontroli	pkt. I.1. decyzji nr 23/16 z dnia 18.11.2016 r., znak: OŚ.6341.45.2016 wydanej przez Starostę Lęborskiego
2	Nieprzekazywanie sprawozdania z ilości pobranych wód podziemnych do właściwego organu Inspekcji Ochrony Środowiska	Protokół kontroli	art. 304 ust 1 pkt 2b ustawy z dnia 20 lipca 2017 roku Prawo wodne (t.j.: Dz. U. z 2022 r. poz. 2625 ze zm.)
3	Brak pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzenia wodnego, tj. wylot, który istniał i funkcjonował w okresie około 2 lat	Protokół kontroli	art. 389 pkt 6 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. (t.j.: Dz. U. z 2022 r. poz. 2625 ze zm.)
4	Brak pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzanie wylotem ścieków bezpośrednio do środowiska, tj. do ziemi na działkę nr 118 obręb Siemirowice	Protokół kontroli	art. 389 pkt 1 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. (t.j.: Dz. U. z 2022 r. poz. 2625 ze zm.)
5	Niewykonanie wymaganej ilości wskaźników badań fizykochemicznych jakości wody: - twardość wody w latach 2019 -2022, - mętność, azotyny, azotany, żelazo oraz mangan w 2022 roku	Protokół kontroli	pkt. II.4. decyzji nr 23/16 z dnia 18.11.2016 r., znak: OŚ.6341.45.2016 wydanej przez Starostę Lęborskiego

3. Popelnione wykroczenia i zastosowane sankcje

Lp.	Rodzaj nieprawidłowości	Podstawa prawna	Imię i nazwisko osoby, która popelniła wykroczenie	Zastosowana sankcja (pouczenie, mandat) lub odmowa przyjęcia mandatu
1	Nieprzekazywanie sprawozdania z ilości pobranych wód podziemnych do właściwego organu Inspekcji Ochrony Środowiska	art. 477 - Ustawa z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne - 12) Nieprzekazywanie wyników prowadzonych pomiarów ilości pobranych wód podziemnych i wód powierzchniowych lub ilości i jakości ścieków	Jerzy Bańka <i>[signature]</i> Momonika Buczkowski	Pouczenie

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

[signature]
[signature]

		wprowadzanych do wód lub do ziemi lub nieterminowe przekazanie tych wyników zgodnie z obowiązkiem, o którym mowa w art. 304 ust. 1.		
2	Brak pozwolenia wodnoprawnego na urządzenie wodne, tj. wylot, który istniał i funkcjonował w okresie około 2 lat	art. 476 - Ustawa z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne - 1. Korzystanie z wody lub wykonywanie urządzeń wodnych albo innych czynności wymagających pozwolenia wodnoprawnego bez wymaganego pozwolenia wodnoprawnego lub z przekroczeniem warunków określonych w pozwoleniu wodnoprawnym.	Jerzy Bańka Monika Krzysztof Monika Duczkowska	Mandat (500 zł.)
3	Brak pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzanie wylotem ścieków bezpośrednio do środowiska, tj. do ziemi na działkę nr 118 obręb Siemirowice	art. 476 - Ustawa z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne - 1. Korzystanie z wody lub wykonywanie urządzeń wodnych albo innych czynności wymagających pozwolenia wodnoprawnego bez wymaganego pozwolenia wodnoprawnego lub z przekroczeniem warunków określonych w pozwoleniu wodnoprawnym.	Jerzy Bańka Monika Krzysztof Monika Duczkowska	Mandat (500 zł.)
4	Niewykonanie wymaganej ilości wskaźników badań fizykochemicznych jakości wody: - twardość wody w latach 2019 -2022, - mętność, azotyny, azotany, żelazo oraz mangan w 2022 roku	art. 476 - Ustawa z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne - 1. Korzystanie z wody lub wykonywanie urządzeń wodnych albo innych czynności wymagających pozwolenia wodnoprawnego bez wymaganego pozwolenia wodnoprawnego lub z przekroczeniem warunków określonych w pozwoleniu wodnoprawnym.	Jerzy Bańka Monika Krzysztof Monika Duczkowska	Mandat (200 zł.)

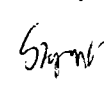
4. Inne zagadnienia

5. Informacje końcowe

Integralną część niniejszego protokołu stanowią następujące załączniki:

1. Protokół kontroli nr SLU 491/2022 z dnia 24.11.2022 r.
2. Pismo Wójta Gminy Cewice z dnia 6.12.2022 r., znak: ZK.7021.27.2022
3. Upoważnienie do przeprowadzenia kontroli nr 1/2023 z dnia 10.02.2023 r.
4. Protokół oględzin z dnia 13.02.2023 r.
5. Pozwolenie wodnoprawne nr 23/16 z dnia 18.11.2016 r. wydane przez Starostę Lęborskiego
6. Zestawienie ilości pobranych wód podziemnych za lata 2019 - 2022
7. Wiadomość e-mail z dnia 17.03.2023 r., godz. 14:00
8. Sprawozdania z badań jakości wody.

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

9. Dokumentacja fotograficzna

Dane i informacje zastrzeżone: Protokół nie zawiera informacji zastrzeżonych.

Osoba uprawniona do reprezentowania kontrolowanego ma prawo wnieść do protokołu kontroli umotywowane zastrzeżenia i uwagi przed jego podpisaniem lub odmówić podpisania protokołu.

W przypadku odmowy podpisania protokołu kontroli może w terminie siedmiu dni przedstawić swoje stanowisko na piśmie Pomorskiemu Wojewódzkiemu Inspektorowi Ochrony Środowiska.

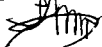
Niniejszy protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.
Wszystkie strony protokołów dwustronnie paraflowano.

Jeden egzemplarz protokołu doręczono ~~Jerzemu Bańka, Wójtowi Gminy~~ *Małenie Krakowiak zastępcy Wójta* 

Zgodnie z art. 57 ust. 2 ustawy z 6 marca 2018 r. Prawo przedsiębiorców (Dz. U. z 2023 r. poz. 221) dokonano wpisu w książce kontroli pod pozycją: 2/2023.

Główny Specjalista
Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony
Środowiska w Gdańsku, Delegatura w Słupsku
Anna Wasińska

Miejsce i data podpisania protokołu: Cewice, 30-03-2023

Z up. WÓJTA

mgr Małżena Krakowiak
ZASTĘPCA WÓJTA

Podpis i pieczęć uprawnionego
przedstawiciela jednostki
kontrolowanej

GMINA CEWICE
84-312 Cewice, ul. W. Witosa 16
tel. 59 861 34 60, fax 59 861 34 62
REGON 770979750 NIP 8411822763
(1)

Specjalista
Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony
Środowiska w Gdańsku
Karolina Rzymkiewicz

Podpis i pieczęć uprawnionego
inspektora

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

80-001 Gdańsk
 Trakt Świętego Wojciecha 293
 tel: (58) 309-49-11, 309-49-12, 309-49-13

fax: (58) 309-46-34
 e-mail: sekr@gdansk.wios.gov.pl
 www.gdansk.wios.gov.pl

Delegatura WIOŚ w Słupsku
 76-200 Słupsk
 Kniaziewiczza 30
 tel: (059) 842-56-70, 842-57-80

fax: (059) 842-52-63
 e-mail: ds@gdansk.wios.gov.pl
 www.gdansk.wios.gov.pl

PROTOKÓŁ KONTROLI NR SLU 491/2022

Sygnatura protokołu	DID.7023.317.2022.KS.JZ
Podstawa do przeprowadzenia kontroli	art. 9 ustawy z dnia 20 lipca 1991 r. o Inspekcji Ochrony Środowiska (Dz. U. z 2021 r. poz. 1070 z późn. zm.)
Data kontroli	24-11-2022
Typ kontroli	Pozaplanowa
Cel kontroli	1. Rozpoznanie w terenie zgłoszenia dotyczącego "zanieczyszczenia środowiska", w tym poważnej awarii z nieustalonym sprawcą zdarzenia.
Inspektor (inspektorzy) dokonujący kontroli	Joanna Zawoluk, Specjalista Karolina Szymków, Młodszy Specjalista
Pobranie próbek i ich rodzaj	
Udział innych organów w kontroli	
Wykonujący pomiary i badania	
Osoby uczestniczące w kontroli	

1. Ustalenia kontroli

Pismem z dnia 23.11.2022 r. wpłynęło do WIOŚ w Gdańsku Delegatury w Słupsku zgłoszenie w sprawie odprowadzania wylotem (rurą) nieznaną substancji na działkę 117, 116/1 oraz 116/2 obręb Siemirowice najprawdopodobniej z pobliskiego zakładu. Informacja ta poparta została filmem video, w którym udokumentowana została wyżej wymieniona sytuacja. W dniu 24.11.2022 r. Inspektorzy WIOŚ w Gdańsku Delegatury w Słupsku udali się na miejsce zdarzenia celem ustalenia stanu faktycznego.

W dniu 24.11.2022 r. dokonano oględzin przedmiotowych działek oraz miejsca, w którym prawdopodobnie miał znajdować się wylot. Protokół oględzin z dnia 24.11.2022 r. stanowi załącznik nr 1.

Podczas czynności kontrolnych inspektorzy dokonali oględzin działki nr 116/1, 116/2 oraz 117 obręb Siemirowice, podczas których nie ujawniono nielegalnego wylotu (rury), którym mogły być odprowadzane ścieki bądź wody popłuczne. W miejscu prawdopodobnego istnienia ww. wylotu ziemia była wzruszona, niepokryta liśćmi ani śniegiem, co może wskazywać, że podmiot odpowiedzialny za zainstalowanie urządzenia, zdemontował je do dnia 24.11.2022 r. Niemniej jednak z przesłanego filmu video wynikało, że zgłoszony wyciek faktycznie miał miejsce. Ponadto w dniu dokonanych czynności, na miejscu zdarzenia widoczny był intensywnie podmokły teren.

W związku z powyższym PWIOŚ pismem z dnia 29.11.2022 r. znak: DID.7021.3.372.2022.KS zwrócił się do Wójta Gminy Cewice o wyjaśnienie i udzielenie pisemnej informacji na temat wyżej opisanej sprawy.

2. Załączniki

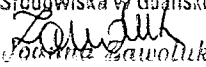
Integralną część niniejszego protokołu stanowią następujące załączniki:

- 1 Protokół oględzin z dnia 29.11.2022 r.

Podpisy przedstawicieli innych organów

Pieczątka i podpis upoważnionego inspektora

Szymków

Specjalista
Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony
Środowiska w Gdańsku

Joanna Zawoluk

**POMORSKI WOJEWÓDZKI
INSPEKTOR OCHRONY ŚRODOWISKA
DELEGATURA W SŁUPSKU**

76-200 Słupsk, ul. Książewicza 30
tel. centr. 59 8425 780 / sekr. 59 8425 670 / fax 59 8425 263

e-mail: ds@gdansk.wios.gov.pl
www.gdansk.wios.gov.pl

Załącznik nr do protokołu kontroli nr SLU 47/2023

PROTOKÓŁ OGŁĘDZIN MIEJSCA

Na podstawie art. 9 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 20 lipca 1991 r. o Inspekcji Ochrony Środowiska (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 1070 ze zm.) na terenie hydrofarmii w m. Siemierzynie

Inspektorzy Inspekcji Ochrony Środowiska:

Kamelię Szynkowską (nr leg. 11069),
Anię Nosińską (nr leg. 11064) z WIOŚ w Gdańsku, po
okazaniu legitymacji służbowych w dniu 13.02.2023 r. dokonali czynności polegającej
na oględzinach.

Osoby uczestniczące w czynności:

1.
(imię i nazwisko, stanowisko służbowe/charakter udziału np. pracownik CLB, pilot BSP)

2.
(imię i nazwisko, stanowisko służbowe/ charakter udziału np. pracownik CLB, pilot BSP)

w obecności:

Pani Monika Baćkowska - kierownik Referatu Gosp. Komunalnej i Mieszkaniowej
Pani Sławomira Gajda - podinspektor do spraw gosp. kom. i BHP
(imię i nazwisko przedstawiciela kontrolowanego podmiotu, stanowisko służbowe)

W oględzinach uczestniczyli przedstawiciele innych organów / instytucji:

.....
(imię i nazwisko, stanowisko służbowe nazwa organu lub instytucji)

Przedmiot oględzin:

(określić szczegółowo przedmiot oględzin, podać adres miejsca prowadzonych oględzin)

Gmina Ciesze ul. Vincentego Litosa 16, 89-312
Ciesze, hydrofarmia w miejscowości Siemierzynie
dz. nr. 494 i 130 K obs. Siemierzynie

Warunki atmosferyczne i okoliczności w jakich przeprowadzono oględziny, mające wpływ na ewentualne możliwości ujawnienia i zabezpieczenia dowodów:

Pora dnia*	- dzień - noc - zmierzch - świt	Temperatura powietrza	6 °C	Oświetlenie*	- naturalne - sztuczne - dobre - złe
Warunki pogodowe*	- słonecznie - zachmurzenie niewielkie - zachmurzenie całkowite - deszcz - mgła - mżawka - śnieg - mgła - inne (jakie?).....				
Kierunek wiatru	—		Źródło informacji:		
Ślady wskazujące na zmianę warunków atmosferycznych bezpośrednio przed rozpoczęciem oględzin: —					
Inne: —					

W trakcie oględzin ustalono, co następuje:

W dniu 16.02.2023r. o godzinie 10:30 rozpoczęłyśmy oględziny hydroformi 200 - wysia wody zmiędlącego się na drodze nr 484. 130/117 0696 Siemirów. Przedmiotowe miejsce składa się z dwóch studni. Obie studnie znajdują się na terenie zamkniętym, ogrodzonym i zabezpieczonym przed dostępem osob trzecich. Woda pobierana ze studni jest tłoczona rurą wężem do betonu weso zbiornika retencyjnego o pojemności 16,2 m³ wody, a następnie ze pompy do studni pompa odśrodkowych tłoczona jest do stacji udektowania. Stacja udektowania wody zlokalizowana jest w odległości około 80 m od studni nr. 2. Ponadto dokonaliśmy oględzin dewarki nr. 118 obrob siemirówice obr. 11611, 11612 i M7 0696 Siemirówice. W celu weryfikacji istnienia wylotu (który zmajdował się tam przed dniem 24.11.2022r.). W dniu oględzin wylot, który ma być odprowadzany do wody popłynął do środka siłki - nie istnieje. Oględziny zakończyłyśmy o godzinie 11:10.

Du

4

50

Wykonano dokumentację techniczną:

Zdjęcia fotograficzne*	Nagrania audio/video*	Szkice*	Plany*	Pomiary*
Tak/Nie	Tak/Nie	Tak/Nie	Tak/Nie	Tak/Nie

Dokumentacja fotograficzna/audiowizualna* z przeprowadzonych oględzin stanowi integralną część protokołu oględzin.

Uwagi osób biorących udział w czynnościach (np. rodzaj sprzętu użytego do wykonania dokumentacji technicznej)

Sprzęt, którym wykonano dokumentację fotograficzną
- telefon Realme Duo 5G 100% 8220 - 5T-111-18-2

Oględziny zakończono w dniu 13.02.2023 r. o godz. 11.10

Niniejszy protokół sporządzono w 1 jednobrzmiących egzemplarzach i po odczytaniu podpisano. Wszystkie strony protokołu paraflowano.

Siemirówice, dnia 13.02.2023 r.

miejsowość

Monika Loukowska Kowalska

Z up. WÓJTA

mgr Marianna Krakowiak
ZASTĘPCA WÓJTA

podpis i pieczęć przedstawiciela kontrolowanego podmiotu

Młodszy Specjalista
Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony
Środowiska w Gdańsku

Karolina Szymków

podpis i pieczęć upoważnionego
inspektora

Główny Specjalista

Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony

Gdańsk Delegatura w Słupsku
Anna Kosińska

podpisy osób uczestniczących w oględzinach

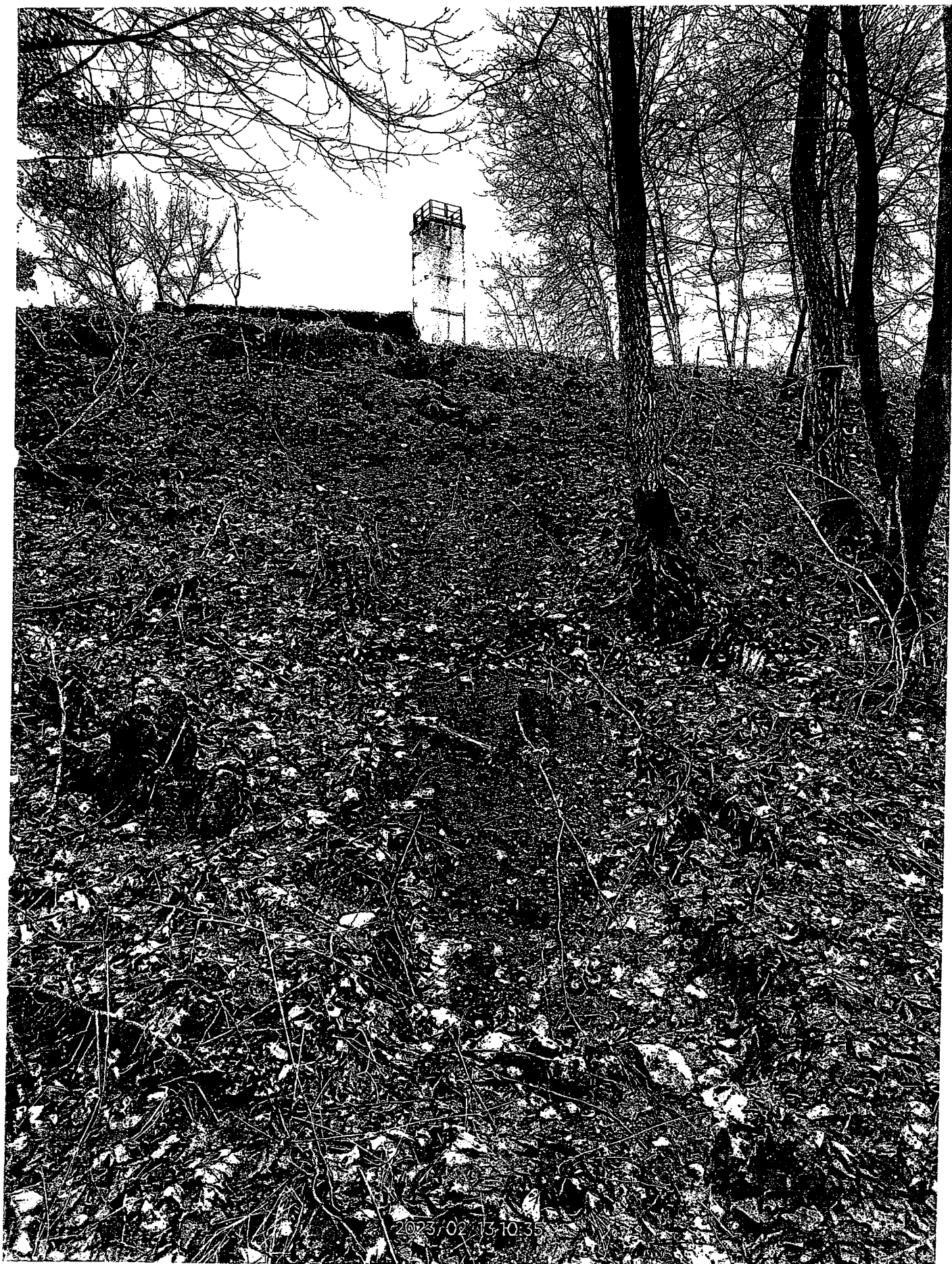
INFORMACJA O PRZETWARZANIU PAŃSTWA DANYCH OSOBOWYCH

Informujemy, iż Pani/Pana dane osobowe pozyskane w związku z realizacją naszych zadań ustawowych (np. dokumentowanie czynności kontrolnych, rozpatrywanie skarg, wniosków i petycji) lub w innych okolicznościach (np. przesłanie wiadomości elektronicznej, kontakt telefoniczny), przetwarzane są: (i) w celu prowadzenia korespondencji z Panią/Panem, co stanowi uzasadniony interes Administratora (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. f RODO) lub (ii) wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c RODO).

Przysługują Pani/Panu prawo do: wniesienia skargi do organu nadzorczego, sprzeciwu, dostępu do danych, ich sprostowania, przeniesienia, usunięcia a także ograniczenia przetwarzania. Administrator Danych Osobowych: Pomorski Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska z siedzibą w Gdańsku, Trakt Św. Wojciecha 293, 80-001 Gdańsk Lipce.

Inspektor Ochrony Danych: iodo@gdansk.wios.gov.pl Pełna treść klauzuli informacyjnej dostępna jest na stronie internetowej: <https://wios-gdansk.bip.gov.pl/> zakładka „Ochrona danych osobowych”.

Dw A



Zdjęcie nr 1 – miejsce, w którym znajdował się wylot

AA Dula [signature] [signature]



Zdjęcie nr 2 – miejsce, w którym znajdował się wylot

AA JmP 5/10/2023

**POMORSKI WOJEWÓDZKI
INSPEKTOR OCHRONY ŚRODOWISKA
DELEGATURA W SŁUPSKU**

76-200 Słupsk, ul. Kniaźciewicza 30
tel. centr. 59 8425 780 / sekr. 59 8425 670 / fax 59 8425 263

e-mail: ds@gdansk.wios.gov.pl
www.gdansk.wios.gov.pl

Załącznik nr ...1... do protokołu kontroli nr SLU.1181/2021

PROTOKÓŁ OGŁĘDZIN MIEJSCA

Na podstawie art. 9 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 20 lipca 1991 r. o Inspekcji Ochrony Środowiska (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 1070 ze zm.) na terenie miasta nr 116/11, 116/12 i 117ab...

Sierpnice

Inspektorzy Inspekcji Ochrony Środowiska:

Korolowa Sytnik (nr leg. 11068...),
Jarmuż Zachłuda (nr leg. 11063...) z WIOŚ w Gdańsku, po
okazaniu legitymacji służbowych w dniu 24.11.2021 r. dokonali czynności polegającej
na oględzinach.

Osoby uczestniczące w czynności:

1.....
(imię i nazwisko, stanowisko służbowe/charakter udziału np. pracownik CLB, pilot BSP)

2.....
(imię i nazwisko, stanowisko służbowe/ charakter udziału np. pracownik CLB, pilot BSP)

w obecności:

.....
(imię i nazwisko przedstawiciela kontrolowanego podmiotu, stanowisko służbowe)

W oględzinach uczestniczyli przedstawiciele innych organów / instytucji:

.....
(imię i nazwisko, stanowisko służbowe nazwa organu lub instytucji)

Przedmiot oględzin:

(określić szczegółowo przedmiot oględzin, podać adres miejsca prowadzonych oględzin)

miasta nr 116/11, 116/12, 117 abreg
Sierpnice, gmina Celnice, powiat gdański




Strona 1 z 3

Warunki atmosferyczne i okoliczności w jakich przeprowadzono oględziny, mające wpływ na ewentualne możliwości ujawnienia i zabezpieczenia dowodów:

Pora dnia*	- dzień - noc - zmierzch - świt	Temperatura powietrza	11 °C	Oświetlenie*	- naturalne - sztuczne - dobre - złe
Warunki pogodowe*	- słonecznie - zachmurzenie niewielkie - zachmurzenie całkowite - deszcz - mżawka - śnieg - mgła - inne (jakie?).....				
Kierunek wiatru			Źródło informacji:		
Ślady wskazujące na zmianę warunków atmosferycznych bezpośrednio przed rozpoczęciem oględzin: _____					
Inne: _____					

W trakcie oględzin ustalono, co następuje:

W dniu 24.11.2022 r. o godzinie 10:15
 dokonaliśmy oględzin drzew na 1161A, 1161B
 oraz 117 obrob. Siemnowice gmina Cerkice /
 celowo sprawdzając rybitu (mury) i którą odprężenie
 były, jeśli były wody, pojawiające się w chwili
 117 drzew na 117 obrob. Siemnowice kawa
 rybitu i mury, które do odprężenia 500m
 były woda pojawiająca się w miejscu, w którym
 najprawdopodobniej była mura (murek to że zlokalizować
 i teren, murek z dnia 16.11.2022 r. data 11.11.2022
 11.11.2022 r. z rejestracją pod analizą
 D10.7024.3.153.2022 KS) brak jest jakiegokolwiek
 rybitu, 1161A murek jest widoczny jest 1161A
 Siemnowice, brak na niej kłosa i polistich drzew oraz
 konopu. Brak na miejscu ziemi podryta jest
 odprężenie z drzew i kłosa oraz podryta
 Siemnowice, przy namazanej ziemi to jest, suchy,
 nie jest suchy, na dnie wody, jeśli suchy
 murek jest drzewa o numerach 1161A, 1161B
 oraz 117 obrob. Siemnowice są terenem
 podrytym z podrytymi, zlokalizować wody.
 dokonaliśmy oględzin o godzinie 10:50

Wykonano dokumentację techniczną:

Zdjęcia fotograficzne*	Nagrania audio/video*	Szkice*	Plany*	Pomiary*
Tak/Nie	Tak/Nie	Tak/Nie	Tak/Nie	Tak/Nie

Dokumentacja fotograficzna/audiowizualna* z przeprowadzonych oględzin stanowi integralną część protokołu oględzin.

Uwagi osób biorących udział w czynnościach (np. rodzaj sprzętu użytego do wykonania dokumentacji technicznej)

Smek, którym dokonano dokumentacji fotograficznej.
Telefon komórkowy nr 80 240 57-111-18-2.
.....
.....
.....
.....
.....

Oględziny zakończono w dniu 24.11.2022 r. o godz. 12:50....

Niniejszy protokół sporządzono w1..... jednobrzmiących egzemplarzach i po odczytaniu podpisano. Wszystkie strony protokołu parafowano.

Siemowice, dnia 24.11.2022 r.
miejscowość

.....
podpis i pieczęć przedstawiciela kontrolowanego podmiotu

.....
podpis i pieczęć upoważnionego inspektora

Specjalista
Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony
Środowiska w Gdańsku
Joanna Zawolucka

.....
podpisy osób uczestniczących w oględzinach

INFORMACJA O PRZETWARZANIU PAŃSTWA DANYCH OSOBOWYCH

Informujemy, iż Pani/Pana dane osobowe pozyskane w związku z realizacją naszych zadań ustawowych (np. dokumentowanie czynności kontrolnych, rozpatrywanie skarg, wniosków i petycji) lub w innych okolicznościach (np. przesłanie wiadomości elektronicznej, kontakt telefoniczny), przetwarzane są: (i) w celu prowadzenia korespondencji z Panią/Panem, co stanowi uzasadniony interes Administratora (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. F RODO) lub (ii) wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c RODO). Przysługują Pani/Panu prawo do: wniesienia skargi do organu nadzorczego, sprzeciwu, dostępu do danych, ich sprostowania, przeniesienia, usunięcia a także ograniczenia przetwarzania. Administrator Danych Osobowych: Pomorski Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska z siedzibą w Gdańsku, Trakt Św. Wojciecha 293, 80-001 Gdańsk Lipce.
Inspektor Ochrony Danych: info@gdansk.wios.gov.pl Pełna treść klauzuli informacyjnej dostępna jest na stronie internetowej: https://wios-gdansk.bip.gov.pl/zakladka_Ochrona_danych_osobowych.

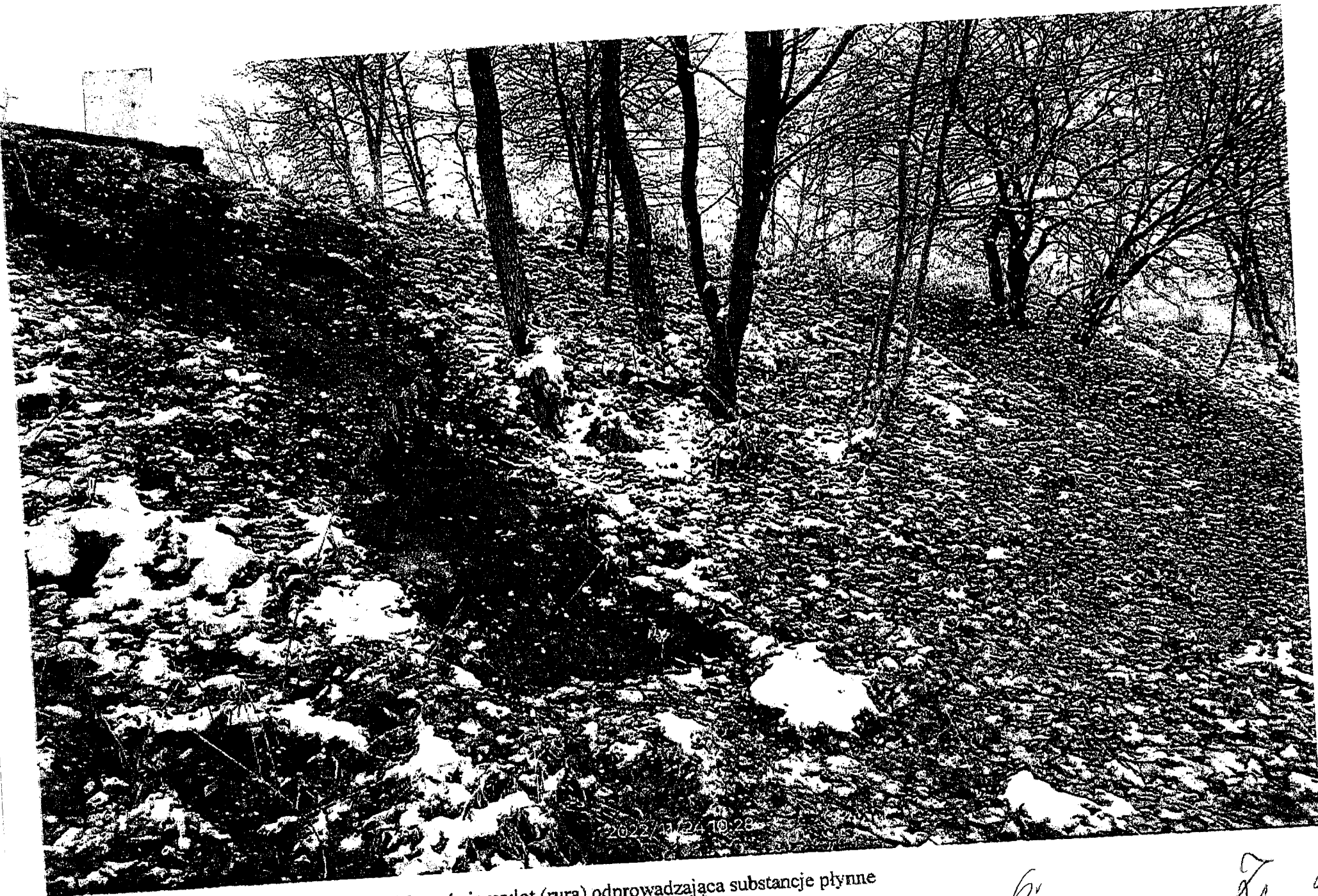


Zdjęcie nr 1 – miejsce, w którym mógł znajdować się wylot (rura) odprowadzająca substancje płynne

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



Zdjęcie nr 2 – miejsce, w którym mógł znajdować się wylot (rura) odprowadzająca substancje płynne

61

Grw

10



Zdjęcie nr 3 – miejsce, w którym mógł znajdować się wylot (rura) odprowadzająca substancje płynne

for Zi m



Zdjęcie nr 5 – miejsce, w którym mógł znajdować się wylot (rura) odprowadzająca substancje płynne

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page, including a large stylized signature, the letters 'fn', and other illegible marks.



Zdjęcie nr 6 – miejsce, w którym mógł znajdować się wylot (rura) odprowadzająca substancje płynne

[Handwritten signatures and initials]



Zdjęcie nr 7 – działki nr 117 i 116/1 obręb Siemirowice

STH
20
60m



Zdjęcie nr 8 – działki nr 117 i 116/1 obręb Siemirowice

AB R fm

Q



GMINA CEWICE

Cewice, dnia 06.12.2022 r.

ZK.7021. 27.2022

Pani
dr inż. Edyta Witka-Jeżewska
Pomorski Wojewódzki Inspektor
Ochrony Środowiska

W odpowiedzi na pismo z dnia 29.11.2022r. sygn. DID.7021.3.372.2022.KS informuję, że woda wydobywająca się z wylotu zlokalizowanego w sąsiedztwie działki nr 118 obr. Siemirowice, to wody popłuczne pochodzące z hydroforni przynależnej do Gminy Cewice, które pod względem parametrów fizykochemicznych zbliżone są do wody surowej ujmowanej na ujęciu z podwyższoną zawartością żelaza, manganu i zawiesin, a ich immisja natomiast miała charakter incydentalny. Zgodnie z posiadanym pozwoleniem wodno prawnym wody te są zrzucane do kanalizacji sanitarnej i w momencie ich nadmiaru były odprowadzane poprzez w/w wylot, ponieważ pompy na przepompowni ścieków nie radziły sobie z taką ilością wód. Na dzień dzisiejszy wylot ten nie istnieje, a wody z hydroforni pod mniejszym ciśnieniem, w wydłużonym czasie, są odprowadzane do kanalizacji sanitarnej. Przedmiotowy wylot został usunięty przez pracowników Urzędu Gminy w Cewicach w listopadzie b.r., a aktualnie trwają prace nad zrealizowaniem inwestycji polegającej na budowie studni chłonnej, w celu odprowadzania wód popłucznych z w/w hydroforni.

Nadmienić należy, że immisja tych wód nie miała żadnego wpływu na stan działek przyległych do działki nr 118 obr. Siemirowice. Cały ten obszar stanowi teren podmokły, przez który przebiegają rowy melioracyjne. Obowiązek należytego utrzymania tego rodzaju urządzeń wodnych, zgodnie z art. 191 ustawy Prawo wodne, spoczywa na właścicielu nieruchomości. Żadne działania Gminy Cewice nie mogły zatem wpłynąć negatywnie na stan okolicznych działek.

Z poważaniem



Edyta Witka-Jeżewska

Otrzymują:

1. adresat,
2. a/a.



**POMORSKI WOJEWÓDZKI
INSPEKTOR OCHRONY ŚRODOWISKA
DELEGATURA W SŁUPSKU**

76-200 Słupsk, ul. Kniaziewiczza 30
tel. sekr. 59 842 5670 / fax 59 842 5263

e-mail: ds@gdansk.wios.gov.pl
www.gdansk.wios.gov.pl

KD.057.2.1.2023.KS

Słupsk, 10.02.2023

UPOWAŻNIENIE Nr 1/2023

Na podstawie art. 9 ust. 1d ustawy z dnia 20 lipca 1991 r. o Inspekcji Ochrony Środowiska (t.j.: Dz. U. z 2021 r. poz. 1070 ze zm.)

upoważniam:

inspektorów Inspekcji Ochrony Środowiska:

- Karolinę Szymków - nr legitymacji służbowej 11069
- Annę Wasińską – nr legitymacji służbowej 11033
- Dariusza Patynę – nr legitymacji służbowej 11020

do przeprowadzenia kontroli interwencyjnej w

Gminie Cewice
ul. Wincentego Witosa 16
84-312 Cewice
Hydrofornia w miejscowości Siemirowice

Kontrola obejmuje przestrzeganie przepisów i decyzji administracyjnych w zakresie ochrony środowiska oraz pozwoleń wodnoprawnych.

Data rozpoczęcia kontroli 13.02.2023 r.

Przewidywany termin zakończenia kontroli 13.04.2023 r.

z up. Pomorskiego Wojewódzkiego
Inspektora Ochrony Środowiska

Wojciech Matuszak
Kierownik Delegatury

(podpis osoby udzielającej upoważnienia, stanowisko)

POUCZENIE

- 1 Zgodnie z art. 225 §1 Kodeksu karnego (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1138 ze zm.) czyn polegający na udaremnieniu bądź utrudnianiu czynności służbowych osobie uprawnionej do przeprowadzenia kontroli w zakresie ochrony środowiska lub osobie przybranej jej do pomocy podlega karze pozbawienia wolności do lat trzech.
- 2 Zgodnie z art. 31c ust. 1 ustawy o Inspekcji Ochrony Środowiska, kto uniemożliwia albo utrudnia organowi Inspekcji Ochrony Środowiska przeprowadzanie kontroli podlega karze pieniężnej w wysokości od 10 000 zł do 100 000 zł.
- 3 Zgodnie z art. 9 ust. 2 ustawy o Inspekcji Ochrony Środowiska przy wykonywaniu kontroli przestrzegania wymagań ochrony środowiska inspektor uprawniony jest do:
 - wstępu przez całą dobę wraz z niezbędnym sprzętem:
 - 1) na teren nieruchomości, obiektu lub ich części, na których prowadzona jest działalność gospodarcza,
 - 2) do środków transportu,
 - 3) na teren niezwiązany z prowadzeniem działalności gospodarczej,
 - przeprowadzania niezbędnych pomiarów lub badań, w tym pobierania próbek lub wykonywania innych czynności kontrolnych, w tym z użyciem bezzałogowych statków powietrznych, w celu ustalenia na terenie kontrolowanej nieruchomości, w obiekcie lub jego części, w kontrolowanym środku transportu, stanu środowiska oraz oceny tego stanu w świetle przepisów o ochronie środowiska, a także warunków wykonywania działalności wpływającej na środowisko indywidualnie określonych w decyzjach administracyjnych,
 - żądania wstrzymania ruchu lub uruchomienia instalacji lub urządzeń, w tym środków transportu oraz powstrzymania się od wykonywania innych czynności w zakresie, w jakim jest to niezbędne dla przeprowadzenia badań, w tym pobrania próbek i wykonania pomiarów,
 - oceny sposobu eksploatacji instalacji lub urządzeń, w tym środków transportu,
 - oceny stosowanych technologii i rozwiązań technicznych,
 - żądania pisemnych lub ustnych informacji oraz wzywania i przesłuchiwania osób w zakresie niezbędnym dla ustalenia stanu faktycznego przy jednoczesnym pouczeniu ich o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych zeznań, o której mowa w Kodeksie karnym,
 - żądania okazania dokumentów, w tym dokumentów finansowych i udostępnienia wszelkich danych mających związek z problematyką kontroli,
 - ustalania tożsamości osób oraz żądania okazania dokumentów niezbędnych do wymierzenia grzywny w drodze mandatu karnego lub sporządzenia wniosku o ukaranie,
 - oceny sposobu wykonywania pomiarów emisji, ilości pobranej wody oraz odprowadzanych ścieków przez jednostkę prowadzącą pomiary, w tym poprawności sposobu pobierania i analizy próbek,
 - określenia składu morfologicznego odpadów w oparciu o wiedzę ekspercką.
- 4 Jeżeli przeprowadzenie niezbędnych pomiarów, w tym pobranie próbek, lub wykonanie innych czynności kontrolnych wymaga specjalistycznej wiedzy lub umiejętności, wojewódzki inspektor ochrony środowiska może upoważnić do udziału w kontroli osobę niebędącą inspektorem, posiadającą taką wiedzę lub takie umiejętności (art. 9 ust. 2a ustawy o Inspekcji Ochrony Środowiska).

Prawa kontrolowanego

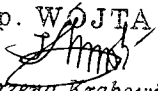
1. Kierownik kontrolowanej jednostki organizacyjnej może wnieść do niego umotywowane zastrzeżenia i uwagi (art. 11 ust. 2 ustawy o IOS).

2. Kierownik kontrolowanej jednostki organizacyjnej może odmówić podpisania protokołu kontroli i w terminie 7 dni przedstawić swoje stanowisko na piśmie właściwemu organowi IOŚ (art. 11 ust. 3 ustawy o IOŚ).

O b o w i ą z k i k o n t r o l o w a n e g o

1. Wojewódzki inspektor ochrony środowiska może zażądać od kierownika kontrolowanej jednostki organizacyjnej przeprowadzenia postępowania służbowego lub innego przewidzianego prawem postępowania przeciwko osobom winnym dopuszczenia do uchybień i poinformowania go, w określonym terminie, o wynikach tego postępowania i o podjętych działaniach (art. 12 ust. 3 ustawy o Inspekcji Ochrony Środowiska).
2. Kierownik kontrolowanej jednostki organizacyjnej w terminie wyznaczonym w zarządzeniu pokontrolnym mają obowiązek poinformowania wojewódzkiego inspektora ochrony środowiska o zakresie podjętych i zrealizowanych działań służących wyeliminowaniu wskazanych naruszeń (art. 12 ust. 3 ustawy o IOŚ).

Oświadczam, iż zapoznałem się z treścią pouczenia i odebrałem 1 egz. upoważnienia.

Z up. WÓJTA

mgr Marzena Krakowiak
ZASTĘPCA WÓJTA

..Cenice, dn. 13.08.2023 r.

(miejscowość, data i podpis kontrolowanego)

OŚ.6341.45.2016

DECYZJA nr 23/16

2036

mm

Na podstawie :

- art. 31 ust. 1 i ust. 2, art. 32 pkt 1, art. 36 ust. 3 pkt 2, art. 37 pkt 1, art. 51 pkt 1, art. 52 ust. 3, art. 53, art. 122 ust. 1 pkt 1, art. 123 ust. 2, art. 127 ust. 1, art. 128, art. 131 ust. 1 i ust. 2, art. 132 ust. 1, ust. 1a, ust. 2, ust. 3 i ust. 4, art. 136 ust. 1 i ust. 2, art. 140 ust. 1 i ust. 3 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo Wodne (Dz.U z 2015 r. poz. 469 ze zmianami),
- art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2016 r. poz. 23 ze zmianami),

po rozpatrzeniu wniosku Wójta Gminy Cewice, w sprawie o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na pobór wody podziemnej z komunalnego ujęcia wody w Siemirowicach gmina Cewice, studnie położone na działkach nr 494 i 130/12 w obrębie Siemirowice

o r z e k a s i ę :

1. Wygasa się, z urzędu, decyzję Starosty Lęborskiego nr 284/07 z dnia 2007-07-25 udzielającą Wspólnemu Przedsiębiorstwu „PROMEX” Spółka Jawna w Pruszczu Gdańskim pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych z ujęcia w Siemirowicach gmina Cewice;
2. udziela się Gminie Cewice pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych z ujęcia wody w Siemirowicach działki nr 494 i 130/12 obręb Siemirowice, gmina Cewice, na wymienionych niżej warunkach:

I. Warunki poboru wody :

1. Pobór wody podziemnej z ujęcia wód w Siemirowicach gmina Cewice, ogranicza się do:
 $Q_{maxh} = 25,0 \text{ m}^3/\text{h}$; $Q_{\text{śr. dobowe}} = 146,0 \text{ m}^3/\text{dobę}$; $Q_{max. \text{ roczne}} = 53\,325,0 \text{ m}^3/\text{rok}$.

2. Ujęcie wody w Siemirowicach będzie służyć zaopatrzeniu w wodę mieszkańców wsi Siemirowice. Ujęcie składa się z dwóch studni.

Studnia nr 2, o głębokości 52 m, została odwiercona w 1966 r. Zasoby eksploatacyjne dla niej ustalono decyzją PWRN w Gdańsku z dnia 1969-01-30 w wysokości $Q_e = 64,5 \text{ m}^3/\text{h}$ przy $S=5,25 \text{ m}$. Woda pochodzi z utworów czwartorzędowych. Remonty i naprawy ujęcia są wykonywane systematycznie.

Współrzędne geograficzne studni nr 2: N 54°24'04,17"; E 17°45'15,67".

Obudowa studni : posadowienie dna obudowy – 2,49 m ppt.

Poziom posadowienia pokrywy studni – 0,07 m ppt.

Wypożarzenie obudowy studni :

- kręgi żelbetowe $\varnothing 1800 \text{ mm}$,
- żelbetowa płyta nastudzienna $\varnothing 1800 \text{ mm}$,
- właz obudowy $0,65 \times 0,65 \text{ m}$ z pokrywą stalową i zamknięciem,
- zasilanie elektryczne,
- rura odpowietrzająca,
- wodomierz kolanowy $\varnothing 80 \text{ mm}$ POWOGAZ,
- zasuwa i kranik do poboru wody,
- głowica stalowa $\varnothing 750 \text{ mm}$,
- rura osłonowa stalowa $\varnothing 356 \text{ mm}$,
- otwór piezometryczny (bez rurki),

for

- pompa głębinowa.

Studnia nr 2a, o głębokości 82 m, została odwiercona w 1972 r. Zasoby eksploatacyjne ustalone w okresie budowy ustalono w wysokości $Q_e = 60,0 \text{ m}^3/\text{h}$ przy $S = 7,9 \text{ m}$. Woda pochodzi z utworów czwartorzędowych, Remonty i naprawy ujęcia są wykonywane systematycznie.

Współrzędne studni nr 2a : N 54°24'03,71"; E 17°45'22,75".

Obudowa studni : posadowienie dna obudowy – 2,40 mppt.

Poziom posadowienia pokrywy studni – 0,28 m ppt.

Wyposażenie obudowy studni :

- kręgi żelbetowe studni $\varnothing 1800 \text{ mm}$,
- żelbetowa płyta nastudzienna $\varnothing 1800 \text{ mm}$,
- właz obudowy $0,65 \times 0,65 \text{ m}$ z pokrywą stalową i zamknięciem,
- zasilanie elektryczne,
- rura odpowietrzająca,
- wodomierz $\varnothing 80 \text{ mm}$ POWOGAZ,
- zasuw, zawór zwrotny i kranik do poboru wody;
- głowica stalowa $\varnothing 580 \text{ mm}$,
- rura osłonowa $\varnothing 356 \text{ mm}$,
- otwór piezometryczny (bez rurki),
- pompa głębinowa.

Woda pobierana ze studni jest tłoczna rurociągiem $\varnothing 150 \text{ mm}$ do betonowego zbiornika retencyjnego o pojemności $V_{\text{rob.}} = 46,2 \text{ m}^3$, $V_{\text{max}} = 101,9 \text{ m}^3$, skąd za pomocą dwóch pomp odśrodkowych, zabudowanych w SUW, tłoczona jest do stacji uzdatniania.

Stacja Uzdatniania Wody jest zlokalizowana w odległości ok. 80 m od studni nr 2.

Wyposażenie stacji uzdatniania :

- dwie pompy odśrodkowe,
- jeden zbiornik hydroforowy o pojemności $V = 6\ 000 \text{ l}$,
- trzy zestawy odżelaziaczy o pojemności $V = 4\ 000 \text{ l}$ i aeratory,
- wodomierz zbiorczy.

II. Warunki eksploatacji ujęcia wody :

1. Urządzenia służące do poboru wody podziemnej (studnie), usytuowane są na działkach nr 494 i 130/12 obręb Siemirowice, stanowiących własność inwestora.

1. Wodomierze przelotowe $\varnothing 80 \text{ mm}$ są zainstalowane na przewodzie wyprowadzającym wodę ze studni.

3. Urządzenia do poboru i rozprowadzania wody, winny być eksploatowane zgodnie z przeznaczeniem i utrzymywane w należytych stanie technicznym i sanitarnym.

4. Zobowiązuje się właściciela urządzeń do poboru wody do :

- rejestracji rozbiórki wody na podstawie wskazań wodomierza z częstotliwością 1 x 10 dni i odnotowywania odczytów w rejestrze eksploatacji studni,
- wykonywania pomiarów wydajności i położenia zwierciadła wody w studni, raz na kwartał w tej samej dekadzie miesiąca i rejestracji wyników w książce eksploatacji studni,
- minimum dwa razy w roku, wykonać badania jakości wody pobieranej ze studni ujęcia w zakresie badań fizykochemicznych (mętność, barwa, zapach, smak, odczyn pH, przewodność właściwa, twardość, amoniak, azotyny, azotany, żelazo, mangan) oraz bakteriologicznych (bakterie grupy coli typu kałowego, ogólną liczbę bakterii w 37°C),
- oszczędnego gospodarowania i przeciwdziałania marnotrawstwu wody,
- zabezpieczenia ujęcia w celu uniemożliwienia dostępu osobom postronnym.

5. Za szkody wyrządzone osobom trzecim w wyniku korzystania z uprawnień lub w wyniku



nieprzestrzegania warunków pozwolenia, odpowiada właściciel urządzenia.

6. Pozwolenie może zostać cofnięte lub ograniczone bez odszkodowania, jeżeli między innymi ;

- zakład zmienia cel i zakres korzystania z wód lub warunki wykonywania uprawnień ustalonych w pozwoleniu,
- urządzenia do poboru wykonane zostały niezgodnie z warunkami ustalonymi w pozwoleniu wodnoprawnym lub nie są należycie utrzymywane,
- zasoby wód podziemnych uległy zmniejszeniu w sposób naturalny.

III. Strefa ochronna ujęcia wodnego :

Strefa ochrony bezpośredniej studni nr 2 ma kształt nieregularnego wieloboku o wymiarach 28,2x30,8x26,9x33,9x28,2 m.

Strefa ochrony bezpośredniej studni nr 2a ma również kształt nieregularnego wieloboku o wymiarach 6,9x39,0x40,5x51,4 m.

Strefy pośredniej ochrony sanitarnej nie wyznacza się gdyż warstwa wodonośna na dopływie wód do ujęcia jest wystarczająco izolowana i chroni poziom wodonośny przed dopływem zanieczyszczeń.

Na terenie bezpośredniej ochrony sanitarnej ujęcia należy :

- odprowadzać wody opadowe w sposób uniemożliwiający przedostawanie się ich do urządzeń służących do poboru wody,
- zagospodarować teren zielenią,
- ograniczyć do niezbędnych potrzeb przebywanie osób niezatrudnionych przy obsłudze urządzeń służących do ujmowania wody.

IV. Czas wykonywania uprawnień :

Pozwolenie wodnoprawne na pobór wód podziemnych z komunalnego ujęcia wody w Siemirowicach ważne będzie od momentu kiedy decyzja stanie się ostateczna na okres 20 lat.

Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

Pozwolenie zostaje wydane w oparciu o operat wodnoprawny na pobór wody podziemnej z ujęcia wody w Siemirowicach gmina Cewice, opracowany przez GEOKONSULT S. C. Biuro Usług Hydrogeologicznych i Inżynierskich w Gdyni w sierpniu 2016 r.

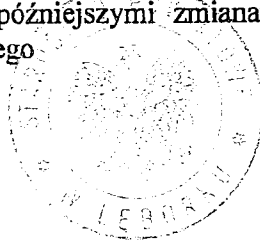
UZASADNIENIE

Wnioskodawca – Wójt Gminy Cewice, wystąpił z wnioskiem o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na pobór wody podziemnej z ujęcia wody w Siemirowicach gmina Cewice. Do wniosku załączono operat wodnoprawny. W związku ze spełnieniem obowiązujących wymogów, tutejszy organ wszczął postępowanie administracyjne w sprawie, zawiadamiając zainteresowane strony o możliwości zapoznania się z aktami sprawy, uzyskania wyjaśnień, składania wniosków i zastrzeżeń w terminie 21 dni od daty otrzymania zawiadomienia. Ponieważ w w/w terminie nie zgłoszono żadnych uwag, wniosków i zastrzeżeń, postanowiono jak w sentencji.



Od decyzji niniejszej, służy stronom prawo wniesienia odwołania do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gdańsku, za pośrednictwem tutejszego urzędu w terminie 14 dni od daty otrzymania decyzji.

Na podstawie art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. - O opłacie skarbowej (Dz.U. z 2015 r. poz.783 z późniejszymi zmianami) zwalnia się z opłaty skarbowej jednostki samorządu terytorialnego



Otrzymują :
wg rozdzielnika
K.S.

PODPOISZCZĄC (13.01.2017)

Decyzja jest ostateczna

i podlega wykonaniu

w dniu

16.12.16

Wzrost: 1,70 m
Ciężar ciała: 70 kg
Ciężar ciała: 70 kg
Ciężar ciała: 70 kg

Siemirowice wydobyte w latach 2019-2022.					
Lp.	MIESIĄC	Wydobycie 2019 r. w m3	Wydobycie 2020 r. w m3	Wydobycie 2021 r. w m3	Wydobycie 2022 r. w m3
1	STYCZEŃ	3 232,00	4 548,00	3 835,00	2 115,00
2	LUTY	3 671,00	4 213,00	3 400,00	5 873,00
3	MARZEC	3 977,00	4 109,00	3 565,00	3 281,00
4	KWIECIEŃ	3 624,00	2 424,00	2 524,00	5 948,00
5	MAJ	3 860,00	4 579,00	2 374,00	6 537,00
6	CZERWIEC	4 094,00	3 398,00	2 883,00	6 621,00
7	LIPIEC	4 094,00	4 405,00	4 878,00	4 936,00
8	SIERPIEŃ	4 748,00	3 893,00	4 424,00	2 902,00
9	WRZESIEŃ	2 469,00	5 279,00	2 303,00	2 676,00
10	PAŹDZIERNIK	2 895,00	3 315,00	4 605,00	5 077,00
11	LISTOPAD	1 981,00	4 073,00	5 004,00	5 126,00
12	GRUDZIEŃ	3 631,00	3 444,00	6 177,00	2 821,00
	SUMA	42 276,00	47 680,00	45 972,00	53 913,00

Sporządziła: M. Śmigielska

INSPEKTOR
ds. gospodarki wodno-ściekowej

mgr Marianna Śmigielska

Karolina Szymków

Od: Sławomir Czaja <gkbhp@cewice.pl>
Wysłano: piątek, 17 marca 2023 14:00
Do: k.szymkow@gdansk.wios.gov.pl
Temat: Re: dot. kontroli ujęcia wody w m. Siemirowice

Ad.1. Pomiary dot. zwierciadła wody:

1. Rok 2019:

- a) pierwszy kwartał studnia nr 1 - 7,00m, studnia nr 2 – 6,63m drugi kwartał,
- b) drugi kwartał studnia nr 1 - 6,99m, studnia nr 2 – 6,62m drugi kwartał,
- c) trzeci kwartał studnia nr 1 - 6,98m, studnia nr 2 – 6,63m drugi kwartał,
- d) czwarty kwartał studnia nr 1 - 7,01m, studnia nr 2 – 6,64m drugi kwartał,

2. Rok 2020:

- a) pierwszy kwartał studnia nr 1 - 7,00m, studnia nr 2 – 6,63m drugi kwartał,
- b) drugi kwartał studnia nr 1 - 7,01m, studnia nr 2 – 6,61m drugi kwartał,
- c) trzeci kwartał studnia nr 1 - 6,99m, studnia nr 2 – 6,59m drugi kwartał,
- d) czwarty kwartał studnia nr 1 - 7,01m, studnia nr 2 – 6,63m drugi kwartał,

2. Rok 2021:

- a) pierwszy kwartał studnia nr 1 - 7,00m, studnia nr 2 – 6,63m drugi kwartał,
- b) drugi kwartał studnia nr 1 - 7,01m, studnia nr 2 – 6,61m drugi kwartał,
- c) trzeci kwartał studnia nr 1 - 6,99m, studnia nr 2 – 6,58m drugi kwartał,
- d) czwarty kwartał studnia nr 1 - 7,01m, studnia nr 2 – 6,62m drugi kwartał,

2. Rok 2022:

- a) pierwszy kwartał studnia nr 1 - 7,00m, studnia nr 2 – 6,63m drugi kwartał,
- b) drugi kwartał studnia nr 1 - 7,01m, studnia nr 2 – 6,61m drugi kwartał,
- c) trzeci kwartał studnia nr 1 - 6,98m, studnia nr 2 – 6,58m drugi kwartał,
- d) czwarty kwartał studnia nr 1 - 7,01m, studnia nr 2 – 6,62m drugi kwartał,

Ad.2. Na terenie SUW w Siemirowicach powstają ścieki technologiczne obejmujące:

- wody popłuczne z płukania filtrów,



- wody z przewodów odpowietrzających,
- rozlewy wody zbierane przez kratki ściekowe w posadzce;

Powstałe ścieki technologiczne nie zawierają zanieczyszczeń pochodzenia bytowo - gospodarczego, a pod względem parametrów fizykochemicznych zbliżone są do wody surowej ujmowanej na ujęciu z podwyższoną zawartością żelaza, manganu i zawiesin. Ścieki odprowadzane są do przepompowni ścieków i dalej do oczyszczalni w Lęborku.

Ad.3. Wylot wód popłucznych z hydroforni w Siemirowicach został wybudowany w grudniu 2020 r. Odprowadzanie wód popłucznych odbywało się raz w miesiącu w trakcie płukania i tylko sporadycznie w przypadku ich nadmiaru, korzystano z w/w wylotu.

Ad.4. UG w Cewicach nie posiada informacji dot. twardości wody surowej ze studni za rok 2022, jak również nie posiadamy informacji dot. poziomu amoniaku, azotynów, azotanów, żelaza i manganu.

W dniu 09.03.2023 o 12:44, Karolina Szymków pisze:

Dzień dobry,

Nawiązując do dzisiejszej rozmowy telefonicznej zwracam się z prośbą o przesłanie następujących informacji niezbędnych w toku prowadzonej kontroli:

1. Potwierdzenie wykonania pomiarów i położenia zwierciadła wody w studni. Dane za okres od 2019 roku do 2022 roku (po 4 na rok).
2. Dokładny opis jak powstają wody popłuczne i w jaki sposób są dalej zagospodarowywane, tj. w jaki sposób i gdzie trafiają (po kolei).
3. Wskazanie dokładnego czasu istnienia wylotu, którym były odprowadzane wody popłuczne. Proszę o wskazanie miesiąca i roku, w którym został wykonany. Zgodnie z Państwa pismem zdemontowany został w listopadzie 2022 roku. Jednocześnie zwracam się z prośbą o udzielenie informacji w jakiej częstotliwości był wykorzystywany (ile razy w miesiącu).
4. W sprawozdaniach z jakości pobieranej wody brakuje wskaźnika twardości wody natomiast w sprawozdaniach za 2022 rok brakuje wskaźników takich jak: twardość, amoniak, azotyny, azotany, żelazo oraz mangan. Jeśli posiadają państwo takie sprawozdania za 2022 rok proszę o ich przesłanie.

Zgodnie z rozmową telefoniczną zwracam się z prośbą o udzielenie powyższych informacji do 17.03.2023 r.

Z poważaniem

Szymków Karolina

WIOŚ Gdańsk Delegatura Słupsk



--

Z poważaniem
Sławomir Czaja
podinspektor ds. gospodarki komunalnej i bhp



GMINA
CEWICE

84-312 Cewice, ul. W. Witosa 16, woj. pomorskie
tel.: 59 861 34 73, 59 861 34 60
fax: +48 59 861 34 62
e-mail: gkbhp@cewice.pl , sekretariat@cewice.pl , www.cewice.pl

Administratorem danych osobowych jest Wójt Gminy Cewice. Dane zawarte w przesłanym przez Panią/Pana mailu będą przetwarzane w celu udzielenia odpowiedzi na przesłaną wiadomość mailową. Szczegółowe informacje na temat ochrony danych osobowych uzyskają Państwo pod adresem strony internetowej <https://www.cewice.pl/rodo/> oraz w siedzibie administratora.

Niniejsza korespondencja przeznaczona jest wyłącznie dla osoby lub podmiotu, do którego jest zaadresowana i może zawierać treści chronione przepisami prawa. Wgląd w treść wiadomości otrzymanej omyłkowo, dalsze jej przekazywanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju wykorzystanie, bądź podjęcie jakichkolwiek działań w oparciu o zawarte w niej informacje przez osobę lub podmiot nie będący adresatem jest niedozwolone. Odbiorca korespondencji, który otrzymał ją omyłkowo, proszony jest o zawiadomienie nadawcy i usunięcie tego materiału z komputera.

fn



Digitally signed by Justyna Kalużna
Date: 2022.05.26 09:53:01 +02:00



AB 313

Laboratorium SGS Polska
Pracownia Środowiskowa
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/6

Pszczyna 2022-05-25

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/57475/05/2022



Zlecający		ID: 10313	
Gmina Cewice ul. Wincentego Witosa 16 84-312 Cewice			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2022-03-17, numer systemowy: 22008372			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 07.12.2017 (Dz. U. 2017r. poz. 2294)		
Cel badań:	potwierdzenie spełnienia wymagań		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zlecającego	Próbka:	
104951/05/2022	Wodociąg Siemirowice Zespół Szkolno-Przedszkolny - Przedszkole, os. Na Skarpie 2, Siemirowice	Woda uzdatniona	
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
104951/05/2022	2022-05-11	Rafał Ocik - Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2017-10 (A); PN-EN ISO 19458:2007 (A)
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem / próbka jednorazowa		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2022-05-12, godz. 07:10	2022-05-12	2022-05-25	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005603
Laboratorium SGS Polska
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

Sporządził:
mgr inż. Justyna Kalużna
specjalista ds. obsługi klienta

SGS
ul. Jana Kazimierza 3
01-248 Warszawa

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	60-689, Obornicka 330	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Łódź	37-300, Wierzbowa 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leszkowie 4
Działowo	13-200, Hallera 35
Łódź	37-300, Wierzbowa 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

NIP 586-000-56-03, REGON 000144259, Sąd Rejonowy dla M. St. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 0000927334
Kapitał zakładowy 27 167 800,00 zł

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/57475/05/2022

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wst. badania	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			104951/05/2022				
pH	-	PN-EN ISO 10523:2012 (A),(ZDZ)	7,5	±0,2	TE	KM	6,5 - 9,5 ⁶⁾ i ⁸⁾ z 1C
Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 25°C	µS/cm	PN-EN 27888:1999 (A),(ZDZ)	321	±49	TE	KM	≤ 2500 ⁶⁾ i ¹⁰⁾ z 1C
Chrom (Cr)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	<4,0 [#]	±0,4	PS	KM	≤ 50
Ołów (Pb)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	<1,0 [#]	±0,2	PS	KM	≤ 10 ⁴⁾ z 1B
Kadm (Cd)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	<0,30 [#]	±0,03	PS	KM	≤ 5
Miedź (Cu)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	0,0029	±0,0003	PS	KM	≤ 2,0 ⁴⁾ i ⁵⁾ z 1B
Sód (Na)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	4,79	±0,48	PS	KM	≤ 200
Magnez (Mg)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	6,13	±1,23	PS	KM	7 - 125 ⁶⁾ z 1D
Glin (Aluminium)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	<10,0 [#]	±1,0	PS	KM	≤ 200
Mangan (Mn)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	130	±13	PS	KM	≤ 50
Żelazo (Fe)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	150	±15	PS	KM	≤ 200
Nikiel (Ni)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	<5,0 [#]	±0,5	PS	KM	≤ 20 ⁴⁾ z 1B
Arsen (As)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	<1,0 [#]	±0,1	PS	KM	≤ 10
Selen (Se)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	<2,0 [#]	±0,3	PS	KM	≤ 10
Antymon (Sb)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	<1,0 [#]	±0,3	PS	KM	≤ 5
Bor (B)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	<0,050 [#]	±0,005	PS	KM	≤ 1,0
Siarczany (SO ₄ ²⁻)	mg/l	ISO 15923-1:2013 (A),(ZPS)	7,70	±1,16	PS	KM	≤ 250 ⁶⁾ z 1C
Chlorki (Cl ⁻)	mg/l	ISO 15923-1:2013 (A),(ZPS)	5,18	±1,04	PS	KM	≤ 250 ⁶⁾ z 1C
Fluorki (F ⁻)	mg/l	ISO 15923-1:2013 (A),(ZPS)	0,30	±0,06	PS	KM	≤ 1,5
Mętność	NTU	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (A),(ZPS)	0,71	±0,22	PS	KM	Zalecany zakres wartości do 1,0 ⁷⁾ z 1C, A*
Barwa	mgPt/l	PN-EN ISO 7887:2012; Ap1:2015-06 (A),(ZPS)	<5 [#]	-	PS	KM	5) z 1C, A*
Liczba progowa zapachu (TON)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)	<1	-	PS	KM	A*
Liczba progowa smaku (TFN)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)	<1	-	PS	KM	A*
Utlenialność z KMnO ₄ (Indeks nadmanganianowy)	mg/l	PN-EN ISO 8467:2001 (A),(ZPS)	0,52	±0,13	PS	KM	≤ 5 ¹⁾ z 1C
Bromiany	µg/l	PN-EN ISO 15061:2003 (A),(ZPS)	<5,0 [#]	±1,3	PS	KM	≤ 10 ³⁾ z 1B
Amoniak (NH ₄ ⁺) (Amonowy jon)	mg/l	ISO 15923-1:2013 (A),(ZPS)	0,08	±0,02	PS	KM	≤ 0,50
Azotany (NO ₃ ⁻)	mg/l	ISO 15923-1:2013 (A),(ZPS)	0,71	±0,11	PS	KM	≤ 50 ²⁾ z 1B
Cyjanki związane	µg/l	PN-EN ISO 14403-2:2012 (A),(ZPS)	<15 [#]	±4	PS	KM	-
Cyjanki wolne	µg/l	PN-EN ISO 14403-2:2012 (A),(ZPS)	<15 [#]	±4	PS	KM	-
Rtęć (Hg)	µg/l	PN-EN ISO 17852:2009 (A),(ZPS)	<0,050 [#]	±0,013	PS	KM	≤ 1,0

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005603
Laboratorium SGS Polska
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/57475/05/2022

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			104951/05/2022				
Twardość ogólna	mg CaCO ₃ /l	ISO/TS 15923-2:2017-10 (A),(ZPS)	183	±46	PS	KM	60 - 500 ⁹⁾ z.1D
Benzo(b)fluoranten	µg/l	PB-DAO-13 (A)	<0,006 [#]	±0,002	PS	KM	-
Benzo(k)fluoranten	µg/l	PB-DAO-13 (A)	<0,006 [#]	±0,002	PS	KM	-
Benzo(a)piren	µg/l	PB-DAO-13 (A),(ZPS)	<0,003 [#]	±0,001	PS	KM	≤ 0,010
Benzo(ghi)perylene	µg/l	PB-DAO-13 (A)	<0,006 [#]	±0,002	PS	KM	-
Indeno(1,2,3-cd)piren	µg/l	PB-DAO-13 (A)	<0,006 [#]	±0,002	PS	KM	-
Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) ^(v)	µg/l	PB-DAO-13 (A),(ZPS)	<0,024 [#]	±0,008	PS	KM	≤ 0,10 ⁹⁾ z.1B
Akryloamid	µg/l	PB-DAO-14 (A),(ZPS)	<0,075 [#]	±0,027	PS	KM	≤ 0,10 ¹⁾ z.1B
Epichlorohydryna	µg/l	PN-EN 14207:2005 (A),(ZPS)	<0,060 [#]	±0,021	PS	KM	≤ 0,10 ¹⁾ z.1B
Benzen	µg/l	PN-ISO 11423-1:2002 (A),(ZPS)	<0,30 [#]	±0,09	PS	KM	≤ 1,0
Chlorek winylu	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<0,15 [#]	±0,05	PS	KM	≤ 0,50 ¹⁾ z.1B
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<2,0 [#]	±0,6	PS	KM	≤ 10
1,2-Dichloroetan	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<0,80 [#]	±0,24	PS	KM	≤ 3,0
Trihalometany - ogółem (suma THM) ^(vi)	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<4,0 [#]	±1,2	PS	KM	≤ 100 ³⁾ i ¹⁰⁾ z.1B
4,4'-DDD (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
4,4'-DDE (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
4,4'-DDT (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
2,4'-DDD (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
2,4'-DDE (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
2,4'-DDT (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,008	PS	KM	≤ 0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
alfa-HCH (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
beta-HCH (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
gamma-HCH (Lindan) (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
delta-HCH (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
Aldryna (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,030 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
Dieldryna (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,030 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
Endryna (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
Aldehyd endryny (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
Izodryna (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
Heptachlor (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,030 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
Epoksyd heptachloru (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,030 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
Metoksychlor (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
cis-Chlordan (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
trans-Chlordan (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
Pentachlorobenzen (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
Heksachlorobenzen (Pestycyd)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	KM	≤ 0,10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z.1B
Suma pestycydów ^(x)	µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS)	<0,44 [#]	±0,14	PS	KM	≤ 0,50 ⁶⁾ i ⁸⁾ z.1B
Liczba enterokoków kałowych	jtk/100ml	PN-EN ISO 7899-2:2004 (A),(ZPS)	0	-	PS	KM	0
Liczba bakterii grupy coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZPS)	0	-	PS	KM	0 ¹⁾ z.1C

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005603
Laboratorium SGS Polska
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

[Signature]
[Signature]
[Signature]

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/57475/05/2022

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			104951/05/2022				
Liczba <i>Escherichia coli</i>	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZPS)	0	-	PS	KM	0
Liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h w 1 ml	jtk/1ml	PN-EN ISO 6222:2004 (A),(PZZ)	Nie wykryto	-	PZ1	KM	Bez nieprawidłowych zmian ²⁾ z 1°C

jtk/1ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 1 ml

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

SGS Polska Sp. z o. o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860065608
Laboratorium SGS Polska
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/57475/05/2022

- 6) i 9) z.1C Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody. W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4,5 jednostek pH. Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.
- 4) i 5) z.1B Wartość stosuje się do próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi otrzymanej odpowiednią metodą pobierania próbek z kranu oraz pobranej w taki sposób, by była reprezentatywna dla średniej tygodniowej spożywanej przez konsumentów, z uwzględnieniem okresowych krótkotrwałych wzrostów stężeń;
- 6) z.1D W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1,0 NTU (nefelometrycznych jednostek mętności) w wodzie po uzdatnieniu; Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 7) z.1C, A* Nie więcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l; wartość zalecana ze względów zdrowotnych – oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w niniejszym załączniku przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne.
- 5) z.1C, A* W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1,0 NTU (nefelometrycznych jednostek mętności) w wodzie po uzdatnieniu; Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- A* Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta – do 15 mg Pt/l; Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 11) z.1C Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 3) z.1B Nie musi być oznaczany, jeśli badane jest OWO.
- 9) z.1B W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości
- 6) i 8) z.1B Wartość oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren.
- 3) i 10) z.1B Termin "pestycydy" obejmuje organiczne: insektycydy, herbicydy, fungicydy, nematocydy, akarycydy, algicydy, rodentocydy, slimicydy, a także produkty pochodne (m.in. regulatory wzrostu) oraz ich pochodne metabolity, a także produkty ich rozkładu i reakcji. Należy oznaczać jedynie te pestycydy, których występowania w wodzie można oczekiwać w danej strefie zaopatrzenia w wodę. Suma pestycydów oznacza sumę poszczególnych pestycydów wykrytych i oznaczonych ilościowo w ramach monitoringu.
- 1) z.1B W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości. Trihalometany - ogółem (suma THM) - wartość oznacza sumę stężeń związków: trichlorometan (chloroform), bromodichlorometan, dibromochlorometan, tribromometan (bromoform).
- 6) i 10) z.1C Wartość odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie, obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.
- 1) z.1C Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody; Oznaczana w temperaturze 25 °C
- 6) z.1C Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.
- 2) z.1B Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody.
- 4) z.1B Warunek: $\frac{[\text{azotany}]}{50} + \frac{[\text{azotyny}]}{3} \leq 1$, gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO_3) i azotynów (NO_2) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/l.
- 6) i 7) z.1B Wartość stosuje się do próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi otrzymanej odpowiednią metodą pobierania próbek z kranu oraz pobranej w taki sposób, by była reprezentatywna dla średniej tygodniowej spożywanej przez konsumentów, z uwzględnieniem okresowych krótkotrwałych wzrostów stężeń.
- 2) z.1C Termin "pestycydy" obejmuje organiczne: insektycydy, herbicydy, fungicydy, nematocydy, akarycydy, algicydy, rodentocydy, slimicydy, a także produkty pochodne (m.in. regulatory wzrostu) oraz ich pochodne metabolity, a także produkty ich rozkładu i reakcji. Należy oznaczać jedynie te pestycydy, których występowania w wodzie można oczekiwać w danej strefie zaopatrzenia w wodę. Wartość stosuje się do każdego poszczególnego pestycydu. W przypadku aldryny, dieldryny, heptachloru i epoksydu heptachloru NDS wynosi 0,030 µg/l.
- 9) z.1D Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:
– 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,
– 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta.
- 9) z.1D W przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych – oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania, przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne.

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium SGS Polska
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/57475/05/2022

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PN-EN 1622:2006	Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
PB-DAO-13	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021
PB-DAO-13	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021; ^(v) Suma WWA jako suma stężeń związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren
PB-DAO-14	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021
PN-EN ISO 10301:2002	^(iv) Suma trihalometanów (THM) jako suma stężeń związków: trichlorometan, bromodichlorometan, dibromochlorometan, tribromometan
PN-EN ISO 6468:2002	^(x) Suma pestycydów jako suma stężeń związków: 4,4'-DDD; 4,4'-DDE; 4,4'-DDT; 2,4'-DDD; 2,4'-DDE; 2,4'-DDT; alfa-HCH, beta-HCH, gamma-HCH, delta-HCH, pentachlorobenzen, heksachlorobenzen, aldryna, dieldryna, endryna, aldehyd endryny, izodryna, heptachlor, epoksyd heptachloru, metoksychlor, cis-chlordan, trans-chlordan)

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, ZPS - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr 17/NS/HK.432-79d/2021 z dnia 03.11.2021r.), ZDZ - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Działowo, decyzja nr HK.4304.3.1.2021 z dnia 23.06.2021r.), PZZ - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS: Gdynia, 13/2021/NS.4322.6.2021 z dnia 31.12.2021

Miejsce wykonania badań: TE - teren; PS - Pszczyna; PZ1 - badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług badań AB 079 (J.S.Hamilton, Gdynia)

- rezultaty badania poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością ($y \pm U$) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą.

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 25%.

Autoryzował:

KM - mgr inż. Marcin Kuś - Kierownik Operacyjny Laboratorium

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860605608
Laboratorium SGS Polska
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492300; fax: 32 4472072

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWSU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <https://sgs.analizysrodowiska.pl/>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbek.

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/99533/08/2022

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wzięcia próbki	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			115077/06/2022				
Tryt	Bq/l	SCR/ZLGIG/1-017 ed.3 z dn. 03.01.2022r. (A),(PZZ)	<5 [#]	±5	PZ1	MW	≤ 100 ²⁾ z ⁴
²²⁶ Rad	Bq/l	SCR/ZLGIG/1-002 ed.6 z dn. 03.01.2022r. (A),(PZZ)	<0,01 [#]	±0,01	PZ1	MW	≤ 0,5
²²⁸ Rad	Bq/l	SCR/ZLGIG/1-002 ed.6 z dn. 03.01.2022r. (A),(PZZ)	<0,02 [#]	±0,02	PZ1	MW	≤ 0,2

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

2) z⁴

Podwyższone stężenie trytu może świadczyć o obecności innych sztucznych izotopów promieniotwórczych. W przypadku wzrostu stężenia trytu ponad wartość parametryczną wymagane jest przeprowadzenie analizy pod kątem obecności innych sztucznych izotopów promieniotwórczych.

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli: nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, PZZ - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS: Katowice, NS.HKIŚ.9027.3.7.6.2022 z dnia 04.02.2022

Miejsce wykonania badań: PZ1 - badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług badań AB 005 (GIG BCR, Katowice)

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą.

- rezultaty badania poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 25%.

Autoryzował:

MW - mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych

SGS Polska Sp. z o. o.
01-243 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860906603
Laboratorium SGS Polska
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492600; fax: 32 4472072

==== Koniec dokumentu =====

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWSU) stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <https://sgs.analizyrodowiska.pl/>, w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWSU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek. Jeśli takowe zostały podane, SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbek.



Digitally signed by Justyna Kałużna
Date: 2022.08.24 08:34:02 +02:00



AB 313

Laboratorium SGS Polska

Pracownia Środowiskowa

43-200 Pszczyna

ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/2

Pszczyna 2022-08-23

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/99533/08/2022



Zlecający		ID: 10313	
Gmina Cewice ul. Wincentego Witosa 16 84-312 Cewice			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2022-03-24, numer systemowy: 22010426			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 07.12.2017 (Dz. U. 2017r. poz. 2294)		
Cel badań:	potwierdzenie spełnienia wymagań		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zlecającego	Próbka:	
115077/06/2022	Ujęcie wody w miejscowości Siemirowice suw studnia 2	Woda surowa	
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
115077/06/2022	2022-06-27, godz. 12:25	Grzegorz Klin - Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2017-10 (A)
Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbek			
Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak	
Plan pobierania:	zgodnie z harmonogramem / próbka jednorazowa		
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2022-06-28, godz. 10:18	2022-06-28	2022-08-23	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP: 5860005608
Laboratorium SGS Polska
43-200 Pzczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

Sporządził:
mgr inż. Justyna Kałużna
specjalista ds. obsługi klienta

Environment, Health Lokalizacja:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	60-689, Obornicka 330	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Łódź	37-300, Wierzawie 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leszkowie 4
Olsztyn	13-200, Hellera 35
Łódź	37-300, Wierzawie 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W LĘBORKU
84-300 Lęborek, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: pssleborb@poczta.onet.pl

Data wydania
sprawozdania 2022-12-09

Strona/stron 1/1

SPRAWOZDANIE NR 0939s.2022.HK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH
PRÓBKĄ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki**: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta**: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewice
Cel badania**: przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie
Protokół pobrania nr**: 96/2022/BCz
Próba pobrana przez**: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08
Data poboru**: 2022-12-06
Data dostarczenia do laboratorium: 2022-12-06 Stan próbki: dobry
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2022-12-09
Nr próbki: 0939s Miejsce pobrania**: Siemirowice, Osiedle Na Skarpie 2 – Przedszkole.

Parametry fizyko-chemiczne**: nr próbki : 0939s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik Niepewność ²⁾	Wartość parametryczna*
1.	Barwa(Pt)	N PB-52-07 Edycja 1 z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	mg/l	-	5	³⁾
2.	Mętność	A PN-EN ISO 7027-1:2016-09 metoda nefelometryczna	NTU	-	0,41 ±0,08	⁴⁾
3.	Odczyn (pH)	A PN-EN ISO 10523:2012 metoda potencjometryczna	-	19,0°C	7,6 ±0,2	6,5-9,5
4.	Przewodność elektryczna ¹⁾	A PN-EN 27888:1999 metoda konduktometryczna	µS/cm	19,1°C	308 ±3	2500
5.	Zapach	N PB-52-04 Edycja 1 z dnia 2009-06-01 metoda organoleptyczna	-	-	Brak zapachu	⁵⁾
6.	Smak	N PB-52-06 Edycja 1 z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	-	-	Brak smaku	⁵⁾

¹⁾ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

²⁾ niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95%(współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego

³⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15mgPt/l

⁴⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU

⁵⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Parametry mikrobiologiczne**: nr próbki : 0939s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostki miary	Wynik Niepewność ⁶⁾	Wartość parametryczna*
1.	Bakterie grupy coli	A PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	0 -	0
2.	Escherichia coli	A PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	0 -	0
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h	A PN-EN ISO 6222:2004 metoda płytkowa (posiew wgłębny)	jtk/1ml	Nie wykryto -	[2-8] Bez nieprawidłowych zmian ⁷⁾

* zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

** dane dostarczone przez klienta

⁶⁾ niepewność rozszerzona została oszacowana zgodnie z ISO 19036 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności ok 95%. Złożoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej - dotyczy wyłącznie etapu analitycznego

⁷⁾ zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200jtk/ml w kranie konsumenta

⁸⁾ metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

(N) – metoda nieakredytowana

jtk: jednostka tworząca kolonie

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss
Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

- 1) Klient 1 egz. + faktura
- 2) PPIS 1 egz.
- 3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek)
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek

..... koniec sprawozdania

F_52_050_2 Edycja 2 z dnia 25-02-2020r.

KIEROWNIEC
Oddziału Laboratoryjnego
PSS w Lęborku

mgr inż. Hanna Klukowska



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W ŁĘBORKU
84-300 Łęborg, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: psselebork@poczta.onet.pl

Data wydania
sprawozdania

2022-07-08

Strona/stron

1/1

SPRAWOZDANIE NR 0579s.2022.HK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewice
Cel badania: przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie
Protokół pobrania nr: 40/2022/BCz
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08
Data poboru: 2022-07-05
Data dostarczenia do laboratorium: 2022-07-05 Stan próbki: dobry
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2022-07-08
Nr próbki: 0579s
Miejsce pobrania: Siemirowice, ul. Szkolna 15 – Zespół Szkolno-Przedszkolny – Szkoła -kuchnia.

Parametry fizyko-chemiczne: nr próbki : 0579s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik Niepewność ⁶	Wartość parametryczna [*]
1.	Barwa(Pt)	N PB-52-07 Edycja 1z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	mg/l	-	10	³⁾
2.	Mętność	A PN-EN ISO 7027-1:2016-09 metoda nefelometryczna	NTU	-	0,61 ±0,13	⁴⁾
3.	Odczyn (pH)	A PN-EN ISO 10523:2012 metoda potencjometryczna	-	19,9°C	7,1 ±0,1	6,5-9,5
4.	Przewodność elektryczna ¹	A PN-EN 27888:1999 metoda konduktometryczna	µS/cm	19,7°C	368 ±4	2500
5.	Zapach	N PB-52-04 Edycja 1z dnia 2009-06-01 metoda organoleptyczna	-	-	Brak zapachu	⁵⁾
6.	Smak	N PB-52-06 Edycja 1z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	-	-	Brak smaku	⁵⁾

¹ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury² niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95%(współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego³ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15mgPt/l⁴ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU⁵ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Parametry mikrobiologiczne: nr próbki : 0579s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostki miary	Wynik Niepewność ⁶	Wartość parametryczna [*]
1.	Bakterie grupy coli	A PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	1 [0-8]	0
2.	Escherichia coli	A PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	0 -	0
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h	A PN-EN ISO 6222:2004 metoda płytkowa (posiew wgłębny)	jtk/1ml	2 [1-6]	Bez nieprawidłowych zmian ⁷⁾

^{*} - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)⁶ przedział ufności: wg PN-ISO 7218:2008/A1:2013-10 niepewność rozszerzona(k=2,P=95%)⁷ zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200jtk/ml w kranie konsumenta⁸ metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

(N) – metoda nieakredytowana

jtk: jednostka tworząca kolonie

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr Agnieszka Majczak

Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

1) Klient legz.+faktura

2) PPIS 1 egz.

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Łęborgu wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości

2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek).

3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania

4. Laboratorium nie pobiera próbek

..... koniec sprawozdania

F_52_050_2 Edycja 2 z dnia 25-02-2020r.

KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
PSSB w Łęborgu
Kierownik Oddziału

mgr inż. Hanna Klukowska



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W LĘBORKU 84-300 Lębork, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28 e-mail: psscilebork@poczta.onet.pl	Data wydania sprawozdania	2022-07-21
	Strona/stron	1/1

SPRAWOZDANIE NR 0644s.440.2022
Z BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbek: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewie
Cel badania: przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie(badanie powtórne)
Protokół pobrania nr: 45/2022/BCz
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją : IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08 z dnia 2008-02-19
Data poboru: 2022-07-19
Data dostarczenia do laboratorium: 2022-07-19 Stan próbek: dobry
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbek, zakończono dnia: 2022-07-20
Nr próbek: 0644s
Miejsce pobrania: Siemirowice, Osiedle Na Skarpie 10 - sklep .

Parametry mikrobiologiczne: nr próbek : 0644s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostki miary	Wynik Niepewność ¹⁾	Wartość parametryczna*
1.	Bakterie grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	0 -	0
2.	<i>Escherichia coli</i>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	0 -	0
3.	Enterokoki kałowe	PN-EN ISO 7899-2:2004 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	-	0

* - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

¹⁾ niepewność rozszerzona została oszacowana zgodnie z ISO 19036 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności ok.95%.Złożoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej - dotyczy wyłącznie etapu analitycznego

A - metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

(N) – metoda nieakredytowana

jtk: jednostka tworząca kolonie

Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

Kierownik Oddziału
KIEPOWNIE
Oddziału Laboratoryjnego
PSSK w Lęborku
mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

- 1) Klient legz.+faktura
- 2) PPIS i egz.
- 3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek)
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek.

..... koniec sprawozdania

F_52_050_2 Edycja 2 z dnia 25-02-2020r.



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W ŁĘBORKU 84-300 Łębork, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28 e-mail: psseleborg@poczta.onet.pl	Data wydania sprawozdania	2022-06-15
	Strona/stron	1/1

SPRAWOZDANIE NR 0472s.2022.HK
Z BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewice
Cel badania: przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie (badanie powtórne)
Protokół pobrania nr: 31/2022/BCz
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08
Data poboru: 2022-06-13
Data dostarczenia do laboratorium: 2022-06-13 Stan próbki: dobry
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2022-06-15
Nr próbki: 0472s
Miejsce pobrania: Siemrowice, Osiedle na Skarpie 2 - Przedszkole

Parametry fizyczne i organoleptyczne: nr próbki –							
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Tempera- tura pomiaru	Wynik Niepewność ²⁾	Wartość parametryczna*
1.	Barwa(Pt)	N	PN-EN ISO 7887:2012 p.7/Apl:2015-06	mgPt/l	-	-	3)
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	-	-	4)
3.	Odczyn (pH)	A	PN—EN ISO 10523:2012	-	°C	-	6,5-9,5
4.	Przewodność elektryczna ¹	A	PN-EN 27888:1999	µS/cm	°C	-	2500
Parametry chemiczne: nr próbki 0472s							
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik Niepewność ²⁾		Wartość parametryczna*
1.	Jon amonowy (NH ₄)	A	PN-C-04576-4:1994	mg/l	-		0,50
2.	Azotyny (NO ₂)	A	PN-EN 26777:1999	mg/l	-		0,50
3.	Azotany (NO ₃) ⁵⁾	A	PN-82/C-04576.08	mg/l	-		50
4.	Mangan	A	PB_52_01:Ed.2:2015	µg/l	16 ±3		50
5.	Żelazo	A	PN—ISO 6332:2001	µg/l	-		200

¹⁾ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

²⁾ niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95% (współczynnik rozszerzenia k=2) dotyczy etapu analitycznego

³⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta - do 15mgPt/l

⁴⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU

⁵⁾ badanie wykonane wg metody opisanej w normie wycofanej bez zastąpienia

* zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss

KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
Kierownik Oddziału
mgr inż. Hanna Kłutowska

Otrzymują:

- 1) Klient legz.+faktura
- 2) PPIS i egz.
- 3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Łęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbki)
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek

..... koniec sprawozdania

F_52_050_2 Edycja 2 z dnia 25-02-2020r.



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W LĘBORKU
84-300 Lębork, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: pssleborg@poczta.onet.pl

Data wydania
sprawozdania

2022-02-15

Strona/stron

1/1

SPRAWOZDANIE NR 0086s.2022.HK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewice
Cel badania: przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie
Protokół pobrania nr: 12/2022/BCz
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08
Data poboru: 2022-02-08
Data dostarczenia do laboratorium: 2022-02-08 Stan próbki: dobry
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2022-02-11
Nr próbki: 0086s
Miejsce pobrania: Siemirowice, ul. Szkolna 15 – Szkoła.

Parametry fizyko-chemiczne: nr próbki: 0086s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik Niepewność ⁶	Wartość parametryczna ⁷
1.	Barwa(Pt)	N	PB-52-07 Edycja 1 z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	mg/l	-	5
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 metoda nefelometryczna	NTU	-	0,51 ±0,11
3.	Odczyn (pH)	A	PN-EN ISO 10523:2012 metoda potencjometryczna	-	18,8°C	7,5 ±0,2
4.	Przewodność elektryczna ¹	A	PN-EN 27888:1999 metoda konduktometryczna	µS/cm	18,2°C	347 ±3
5.	Zapach	N	PB-52-04 Edycja 1 z dnia 2009-06-01 metoda organoleptyczna	-	-	Brak zapachu
6.	Smak	N	PB-52-06 Edycja 1 z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	-	-	Brak smaku

¹ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury² niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95%(współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego³ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15mgPt/l⁴ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU⁵ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Parametry mikrobiologiczne: nr próbki: 0086s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostki miary	Wynik Niepewność ⁶	Wartość parametryczna ⁷
1.	Bakterie grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	0
2.	Escherichia coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	0
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h	A	PN-EN ISO 6222:2004 metoda płytkowa (posiew wglębny)	jtk/1ml	5

⁶ - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)⁷ przedział ufności: wg PN-ISO 7218:2008/A1:2013-10 niepewność rozszerzona(k=2,P=95%)⁸ zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200jtk/ml w kranie konsumenta⁹ metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

(N) – metoda nieakredytowana

jtk: jednostka tworząca kolonie

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss

Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

1) Klient legz.+faktura

2) PPIS i egz.

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości

2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbki)

3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania

4. Laboratorium nie pobiera próbek.

..... koniec sprawozdania

F_52_050_2 Edycja 2 z dnia 25-02-2020r.

Kierownik Oddziału Laboratoryjnego
PSSA w Lęborku

mgr inż. Hanna Klukowska



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W LĘBORKU
84-300 Lębork, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: psselebork@poczta.onet.pl

Data wydania
sprawozdania

2022-10-10

Strona/stron

1/1

SPRAWOZDANIE NR 0772s.2022.HK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewice
Cel badania: przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie
Protokół pobrania nr: 65/2022/BCz
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08
Data poboru: 2022-10-04
Data dostarczenia do laboratorium: 2022-10-04 Stan próbki: dobry
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2022-10-07
Nr próbki: 0772s
Miejsce pobrania: Siemirowice, ul. Szkolna 15 – Zespół Szkolno – Przedszkolny – Szkoła -kuchnia.

Parametry fizyko-chemiczne: nr próbki : 0772s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik Niepewność ⁶	Wartość parametryczna*
1.	Barwa(Pt)	N PB-52-07 Edycja 1 z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	mg/l	-	5	3)
2.	Mętność	A PN-EN ISO 7027-1:2016-09 metoda nefelometryczna	NTU	-	0,17 ±0,03	4)
3.	Odczyn (pH)	A PN-EN ISO 10523:2012 metoda potencjometryczna	-	18,7°C	7,6 ±0,2	6,5-9,5
4.	Przewodność elektryczna ¹	A PN-EN 27888:1999 metoda konduktometryczna	µS/cm	18,5°C	297 ±3	2500
5.	Zapach	N PB-52-04 Edycja 1 z dnia 2009-06-01 metoda organoleptyczna	-	-	Brak zapachu	5)
6.	Smak	N PB-52-06 Edycja 1 z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	-	-	Brak smaku	5)

¹ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury² niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95% (współczynnik rozszerzenia k=2) - dotyczy etapu analitycznego³ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15mgPt/l⁴ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU⁵ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Parametry mikrobiologiczne: nr próbki : 0772s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostki miary	Wynik Niepewność ⁶	Wartość parametryczna*
1.	Bakterie grupy coli	A PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	0 -	0
2.	<i>Escherichia coli</i>	A PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	0 -	0
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h	A PN-EN ISO 6222:2004 metoda płytkowa (posiew wgłębny)	jtk/1ml	3 [1-7]	Bez nieprawidłowych zmian ⁷⁾

* zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

⁶ niepewność rozszerzona została oszacowana zgodnie z ISO 19036 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności ok. 95%. Złożoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odwarzalności wewnętrznej laboratoryjnej - dotyczy wyłącznie etapu analitycznego⁷ zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200jtk/ml w kranie konsumenta

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

(N) – metoda nieakredytowana

jtk: jednostka tworząca kolonie

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss

Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

1) Klient legz.+faktura

2) PPIS i egz.

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości

2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbki).

3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania

4. Laboratorium nie pobiera próbek

..... koniec sprawozdania

F_52_050_2 Edycja 2 z dnia 25-02-2020r.

KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
PSSB w Lęborku
Kierownik Oddziału.....
mgr inż. Hanna Klukowska



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W ŁĘBORKU
84-300 Łęborg, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: psseleborg@poczta.onet.pl

Data wydania sprawozdania	2021-07-09
Strona/stron	1/1

SPRAWOZDANIE NR 0584s.2021.HK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH
PRÓBKĘ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewice
Cel badania: przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie
Protokół pobrania nr: 31/2021/BCz
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Nr zlecenia: Umowa Stala Nr 007/08
Data poboru: 2021-07-06
Data dostarczenia do laboratorium: 2021-07-06 Stan próbki: dobry
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2021-07-09
Nr próbki: 0584s
Miejsce pobrania: Siemirowice, Osiedle Na Skarpie 2 - Przedszkole.

Parametry fizyko-chemiczne: nr próbki : 0584s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ⁶	Wartość parametryczna ⁷	Parametr zgodny ⁸ /niezgodny ⁹
1.	Barwa(Pt)	N	PN-EN ISO 7887:2012+Apl:2015-06P metoda organoleptyczna	mg Pt/l	-	15	-	3)
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 metoda nefelometryczna	NTU	-	2,8	±0,56	4)
3.	Odczyn (pH)	A	PN-EN ISO 10523:2012 metoda potencjometryczna	-	20,7°C	7,5	±0,2	6,5-9,5 zgodny
4.	Przewodność elektryczna ¹	A	PN-EN 27688:1999 metoda konduktometryczna	µS/cm	20,6°C	369	±4	2500 zgodny
5.	Zapach	N	PB-52-04 Edycja 1 z dnia 2009-06-01 metoda organoleptyczna	-	-	Brak zapachu	-	5)
6.	Smak	N	PB-52-06 Edycja 1 z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	-	-	Brak smaku	-	5)

¹ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

² niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95%(współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego

³ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15mgPt/l

⁴ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU

⁵ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Parametry mikrobiologiczne: nr próbki : 0584s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	Niepewność ⁶ (jtk)	Wartość parametryczna ⁷	Parametr zgodny ⁸ /niezgodny ⁹
1.	Bakterie grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	0	0	zgodny
2.	<i>Escherichia coli</i>	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	0	0	zgodny
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h	A	PN-EN ISO 6222:2004 metoda płytkowa (posiew wgłębny)	jtk/1ml	11	[7-18]	Bez nieprawidłowych zmian ⁷⁾

⁶ zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2254)

⁷ niepewność rozszerzona została oszacowana zgodnie z ISO 19036 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności ok.95%. Złożoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odwarzalności wewnętrznej laboratoryjnej - dotyczy wyłącznie etapu analitycznego

⁸ zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200jtk/ml w kranie konsumenta stwierdzono zgodność wyników badania z wymaganiami w oparciu o zasadę prostej akceptacji wg ILAC-G8:09/2019(wynik badania uwzględnia wartość niepewności rozszerzonej przy poziomie ufności 95%);

⁹ wynik zgodny - jeżeli nie przekracza wartości parametrycznej, przy czym ryzyko błędnej akceptacji wynosi 50%w przypadku wyniku zbliżonego do granicy wartości parametrycznej

¹⁰ wynik niezgodny - jeżeli przekracza wartość parametryczną, przy czym ryzyko błędnej akceptacji wynosi 50%w przypadku wyniku zbliżonego do granicy wartości parametrycznej

¹¹ metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

(N) – metoda nieakredytowana

jtk: jednostka tworząca kolonie

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss

Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Kufkowska

Otrzymują:

1) Klient legz + faktura

2) PPIS i egz.

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Łęborgu wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości

2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbki).

3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania

4. Laboratorium nie pobiera próbek.

..... koniec sprawozdania

F_52_050_2 Edycja 2 z dnia 25-02-2020r.

KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
PSSB w Łęborgu
Kierownik Oddziału
[Podpis]



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W LĘBORKU
84-300 Lębork, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: psselebork@poczta.onet.pl

Data wydania
sprawozdania

2021-07-15

Strona/stron

1/1

SPRAWOZDANIE NR 0617s.2021.HK

Z BADAŃ FIZYCZNYCH

PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbek: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewice

Cel badania: przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie

Protokół pobrania nr: 37/2021/BCz

Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice

Próbka pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)

Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08

Data poboru: 2021-07-12

Data dostarczenia do laboratorium: 2021-07-12 Stan próbek: dobry

Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2021-07-12

Nr próbki: 0617s

Miejsce pobrania: Siemirowice, Osiedle Na Skarpie 2 - Przedszkole

Parametry FIZYCZNYCH: nr próbki : 0617s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Tempe- ratura pomiaru	Wynik	Niepewność ²	Wartość parametryczna ³
1.	Barwa(Pt)	N PB-52-07 Edycja 1 z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	mg/l	-	-	-	3)
2.	Mętność	A PN-EN ISO 7027-1:2016-09 metoda nefelometryczna	NTU	-	2,5	±0,50	4)
3.	Odczyn (pH)	A PN-EN ISO 10523:2012 metoda potencjometryczna	-	°C	-	-	6,5-9,5
4.	Przewodność elektryczna ¹	A PN-EN 27888:1999 metoda konduktometryczna	µS/cm	°C	-	-	2500
5.	Zapach	N PB-52-04 Edycja 1 z dnia 2009-06-01 metoda organoleptyczna	-	-	-	-	5)
6.	Smak	N PB-52-06 Edycja 1 z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	-	-	-	-	5)

¹ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury² niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95% (współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego³ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15mgPv/l⁴ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU⁵ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

* zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

A - metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

(N) – metoda nieakredytowana

Jtk: jednostka tworząca kolonie

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss

Kierownik Oddziału

KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
PSS w Lęborku

mgr inż. Hanna Kulowska

Otrzymują:

1) Klient legz.+faktura

2) PPIS 1 egz

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości

2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbki).

3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania

4. Laboratorium nie pobiera próbek.

..... koniec sprawozdania

F_52_050_2 Edycja 2 z dnia 25-02-2020r.



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W ŁĘBORKU 84-360 Łęborg, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28 e-mail: psseleborg@poczta.onet.pl		Data wydania sprawozdania	2021-01-15
		Strona/stron	1/1

SPRAWOZDANIE NR 0006s.2021.HK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH
PRÓBKĘ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
 Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewie
 Cel badania: przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie
 Protokół pobrania nr: 02/2021/BCz
 Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewie
 Próba pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
 Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08
 Data poboru: 2021-01-12 Stan próbki: dobry
 Data dostarczenia do laboratorium: 2021-01-12
 Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2021-01-15
 Nr próbki: 0006s Miejsce pobrania: Siemirowice, Osiedle Na Skarpie 2 -Przedszkole

Parametry fizyko-chemiczne: nr próbki: 0006s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ⁶	Wartość parametryczna ⁸	Parametr zgodny ⁸ /niezgodny ⁹
1.	Barwa(Pt)	N PB-52-07 Edycja 1 z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	mg/l	-	5	-	3)	
2.	Mętność	A PN-EN ISO 7027-1:2016-09 metoda nefelometryczna	NTU	-	0,30	±0,06	4)	
3.	Odczyn (pH)	A PN-EN ISO 10523:2012 metoda potencjometryczna	-	19,4°C	7,4	±0,1	6,5-9,5	zgodny
4.	Przewodność elektryczna ¹	A PN-EN 27888:1999 metoda konduktometryczna	µS/cm	19,3°C	303	±3	2500	zgodny
5.	Zapach	N PB-52-04 Edycja 1 z dnia 2009-06-01 metoda organoleptyczna	-	-	Brak zapachu	-	5)	
6.	Smak	N PB-52-06 Edycja 1 z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	-	-	Brak smaku	-	5)	

¹ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

² niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P=95% (współczynnik rozszerzenia k=2) dotyczy etapu analitycznego

³ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15mgPt/l

⁴ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU

⁵ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Parametry mikrobiologiczne: nr próbki: 0006s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostki miary	Wynik	Niepewność ⁶ (jtk)	Wartość parametryczna ⁸	Parametr zgodny ⁸ /niezgodny ⁹
1.	Bakterie grupy coli	A PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
2.	Escherichia coli	A PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h	A PN-EN ISO 6222:2004 metoda płytkowa (posiew wglębny)	jtk/ml	7	[4-12]	Bez nieprawidłowych zmian ⁷	

⁶ zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

⁷ przedział ufności: wg PN-ISO 7218:2008/A1:2013-10 niepewność rozszerzona(k=2, P=95%)

⁸ zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200jtk/ml w kranie konsumenta stwierdzono zgodność wyników badania z wymaganiami w oparciu o zasadę prostej akceptacji wg ILAC-G8:09/2019(wynik badania uwzględnia wartość niepewności rozszerzonej przy poziomie ufności 95%)

⁹ wynik zgodny - jeżeli nie przekracza wartości parametrycznej, przy czym ryzyko błędnej akceptacji wynosi 50%w przypadku wyniku zbliżonego do granicy wartości parametrycznej

¹⁰ wynik niezgodny - jeżeli przekracza wartość parametryczną, przy czym ryzyko błędnej akceptacji wynosi 50%w przypadku wyniku zbliżonego do granicy wartości parametrycznej

¹¹ metody akredytowane. Badania oznaczane „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

(N) – metoda nieakredytowana

jtk: jednostka tworząca kolonie

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss

Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

1) Klient legz.+faktura

2) PPIS i egz.

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Łęborgu wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
 2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbki).
 3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
 4. Laboratorium nie pobiera próbek.

..... koniec sprawozdania

F_52_050_2 Edycja 2 z dnia 25-02-2020r.

KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
PSSELEBORKU
mgr inż. Hanna Klukowska



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W LĘBORKU
84-300 Lębork, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: psselebork@poczta.onet.pl

Data wydania
sprawozdania

2021-07-23

Strona/stron

1/1

SPRAWOZDANIE NR 0658s.2021.HK

Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH
PRÓBKĘ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 18, 84-312 Cewice
Cel badania: przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie (badanie powtórne)
Protokół pobrania nr: 42/2021/BCz
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08
Data poboru: 2021-07-20
Data dostarczenia do laboratorium: 2021-07-20 Stan próbki: dobry
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2021-07-22
Nr próbki: 0658s
Miejsce pobrania: Siemirowice, Osiedle na Skarpie 2 - Przedszkole

Parametry fizyczne i organoleptyczne: nr próbki – 0658s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ²⁾	Wartość parametryczna*
1.	Barwa(Pt)	N	PN-EN ISO 7887:2012 p.7/Apl:2015-06	mgPt/l	-	-	3)
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,41	±0,08	4)
3.	Odczyn (pH)	A	PN-EN ISO 10523:2012	°C	-	-	6,5-9,5
4.	Przewodność elektryczna ¹⁾	A	PN-EN 27888:1999	µS/cm	-	-	2500
5.	Zapach	N	PB-52-04 Edycja 1: z dnia 2009-06-01	-	-	-	5)
6.	Smak	N	PB-52-06 Edycja 1: Z dnia 2014-03-03	-	-	-	5)

Parametry chemiczne: nr próbki 0658s-

Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	Niepewność ⁶	Wartość parametryczna ^a
1.	Jon amonowy (NH ₄)	A	PN-C-04576-4:1994	mg/l	-	-	0,50
2.	Azotyny (NO ₂)	A	PN-EN 26777:1999	mg/l	-	-	0,50
3.	Azotany (NO ₃) ⁵	A	PN-82/C-04576.08	mg/l	-	-	50
4.	Mangan	A	PB 52 01:Ed.2:2015	µg/l	-	-	50
5.	Żelazo	A	PN-ISO 6332:2001	µg/l	68	+11	200

¹⁾ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury²⁾ niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95%(współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego³⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15mgPt/l⁴⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU⁵⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

* zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

(N) – metoda nieakredytowana

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss

KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
PSSB Kierownik Oddziału
mgr inż. Beata Kossowska

Otrzymują:

- 1) Klient i egz.+faktura
- 2) PPIS i egz.
- 3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbki).
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek.

..... koniec sprawozdania

F_52_050_2 Edycja 2 z dnia 25-02-2020r.



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W ŁĘBORKU 84-300 Łęborg, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28 e-mail: psselebork@poczta.onet.pl	Data wydania sprawozdania	2021-07-23
	Strona/stron	1/1

SPRAWOZDANIE NR 0657s.2021.HK

Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewice
Cel badania: przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie (badanie powtórne)
Protokół pobrania nr: 43/2021/BCz
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08
Data poboru: 2021-07-20
Data dostarczenia do laboratorium: 2021-07-20 Stan próbki: dobry
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2021-07-22
Nr próbki: 0657s
Miejsce pobrania: Siemilowice – hydrofornia woda wprowadzana do sieci

Parametry fizyczne i organoleptyczne: nr próbki – 0657s								
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ²⁾	Wartość parametryczna *
1.	Barwa(Pt)	N	PN-EN ISO 7887:2012 p.7/Apl:2015-06	mgPt/l	-	-	-	3)
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	-	1,3	±0,26	4)
3.	Odczyn (pH)	A	PN—EN ISO 10523:2012	-	°C	-	-	6,5-9,5
4.	Przewodność elektryczna ¹	A	PN-EN 27888:1999	µS/cm	°C	-	-	2500
5.	Zapach	N	PB-52-04 Edycja 1: z dnia 2009-06-01	-	-	-	-	5)
6.	Smak	N	PB-52-06 Edycja 1: Z dnia 2014-03-03	-	-	-	-	5)
Parametry chemiczne: nr próbki 0657s-								
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	Niepewność ⁶⁾	Wartość parametryczna *	
1.	Jon amonowy (NH ₄)	A	PN-C-04576-4:1994	mg/l	-	-	0,50	
2.	Azotyny (NO ₂)	A	PN-EN 26777:1999	mg/l	-	-	0,50	
3.	Azotany (NO ₃) ⁵⁾	A	PN-82/C-04576.08	mg/l	-	-	50	
4.	Mangan	A	PB 52 01:Ed.2:2015	µg/l	-	-	50	
5.	Żelazo	A	PN—ISO 6332:2001	µg/l	154	±25	200	

¹⁾ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury²⁾ niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95%(współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego³⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15mgPt/l⁴⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU⁵⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

* zgodne z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

(N) – metoda nieakredytowana

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss

Kierownik Oddziału
mgr inż. Beata Koss

Otrzymują:

1) Klient legz.+faktura

2) PPIS i egz.

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Łęborgu wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości

2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbki).

3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania

4. Laboratorium nie pobiera próbek.

.....koniec sprawozdania.....

F_52_050_2 Edycja 2 z dnia 25-02-2020r.



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W ŁĘBORKU 84-300 Łęborg, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28 e-mail: psseleborg@poczta.onet.pl	Data wydania sprawozdania	2021-07-19
	Strona/stron	1/1

SPRAWOZDANIE NR 0628s.2021.HK

Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbek: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewice
Cel badania: przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie (badanie powtórne)
Protokół pobrania nr: 41/2021/BCz
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08
Data poboru: 2021-07-13 Stan próbek: dobry
Data dostarczenia do laboratorium: 2021-07-13
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2021-07-16
Nr próbki: 0628s
Miejsce pobrania: Siemirowice, Hydrofornia -woda wprowadzana do sieci.

Parametry fizyczne i organoleptyczne: nr próbki – 0628s									
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ²⁾	Wartość parametryczna ³⁾	Parametr zgodny? /niezgodny
1.	Barwa(Pt)	N	PN-EN ISO 7887:2012 p.7/A p1:2015-06	mgPt/l	-	-	-	3)	-
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	-	2,5	±0,50	4)	-
3.	Odczyn (pH)	A	PN—EN ISO 10523:2012	-	°C	-	-	6,5-9,5	-
4.	Przewodność elektryczna ¹⁾	A	PN-EN 27888:1999	µS/cm	°C	-	-	2500	-
5.	Zapach	N	PB-52-04 Edycja 1: z dnia 2009-06-01	-	-	-	-	2)	-
6.	Smak	N	PB-52-06 Edycja 1: Z dnia 2014-03-03	-	-	-	-	5)	-
Parametry chemiczne: nr próbki 0628s-									
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	Niepewność ⁶⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾	Parametr zgodny? /niezgodny	
1.	Jon amonowy (NH ₄)	A	PN-C-04576-4:1994	mg/l	-	-	0,50	-	
2.	Azotyny (NO ₂)	A	PN-EN 26777:1999	mg/l	-	-	0,50	-	
3.	Azotany (NO ₃) ⁵⁾	A	PN-82/C-04576.08	mg/l	-	-	50	-	
4.	Mangan	A	PB 52 01:Ed.2:2015	µg/l	38	±7	50	zgodny	
5.	Żelazo	A	PN-ISO 6332:2001	µg/l	525	±84	200	niezgodny	

¹⁾ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury²⁾ niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95%(współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego³⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15mgPt/l⁴⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU⁵⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian⁶⁾ zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)⁷⁾ niepewność rozszerzona została oszacowana zgodnie z ISO 19036 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności ok.95%. Złożoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnętrznej - dotyczy wyłącznie etapu analitycznego⁸⁾ wynik zgodny - jeżeli nie przekracza wartości parametrycznej, przy czym ryzyko błędnej akceptacji wynosi 50%w przypadku wyniku zbliżonego do granicy wartości parametrycznej⁹⁾ wynik niezgodny - jeżeli przekracza wartość parametryczną, przy czym ryzyko błędnej akceptacji wynosi 50%w przypadku wyniku zbliżonego do granicy wartości parametrycznej¹⁰⁾ metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

(N) – metoda nieakredytowana

Jtk: jednostka tworząca kolonie

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss

Otrzymują:

- 1) Klient legz.+faktura
- 2) PPIS i egz.
- 3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Łęborgu wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbki)
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek.

..... koniec sprawozdania

F_52_050_2 Edycja 2 z dnia 25-02-2020r.

KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
PSS w Łęborgu
Kierownik Oddziału
mgr inż. Beata Koss



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W LĘBORKU 84-300 Lębork, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28 e-mail: psselebork@poczta.onet.pl	Data wydania sprawozdania	2021-07-19
	Strona/stron	1/1

SPRAWOZDANIE NR 0627s.2021.HK

Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH
PRÓBKĘ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewice
Cel badania: przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie (badanie powtórne)
Protokół pobrania nr: 40/2021/BCz
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08
Data poboru: 2021-07-13
Data dostarczenia do laboratorium: 2021-07-13 Stan próbki: dobry
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2021-07-16
Nr próbki: 0627s
Miejsce pobrania: Siemirowice, Osiedle na Skarpie 2 - Przedszkole

Parametry fizyczne i organoleptyczne: nr próbki - 0627s								
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ²⁾	Wartość parametryczna* Parametr zgodny? (niezgodny)
1.	Barwa(Pt)	N	PN-EN ISO 7887:2012 p.7/Apl:2015-06	mgPt/l	-	-	-	3)
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	-	2,8	+0,56	4)
3.	Odczyn (pH)	A	PN-EN ISO 10523:2012	-	°C	-	-	6,5-9,5 -
4.	Przewodność elektryczna ¹⁾	A	PN-EN 27888:1999	µS/cm	°C	-	-	2500 -
5.	Zapach	N	PB-52-04 Edycja 1: z dnia 2009-06-01	-	-	-	-	5)
6.	Smak	N	PB-52-06 Edycja 1: Z dnia 2014-03-03	-	-	-	-	5)
Parametry chemiczne: nr próbki 0627s								
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	Niepewność ⁶⁾	Wartość parametryczna*	Parametr zgodny? (niezgodny)
1.	Jon amonowy (NH ₄)	A	PN-C-04576-4:1994	mg/l	-	-	0,50	-
2.	Azotyny (NO ₂)	A	PN-EN 26777:1999	mg/l	-	-	0,50	-
3.	Azotany (NO ₃) ⁵⁾	A	PN-82/C-04576.08	mg/l	-	-	50	-
4.	Mangan	A	PB 52 01:Ed.2:2015	µg/l	34	±7	50	zgodny
5.	Żelazo	A	PN-ISO 6332:2001	µg/l	530	±85	200	niezgodny

¹⁾ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury²⁾ niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95% (współczynnik rozszerzenia k=2) dotyczy etapu analitycznego³⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta - do 15mgPt/l⁴⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU⁵⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmianP¹⁾ - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)⁶⁾ niepewność rozszerzona została oszacowana zgodnie z ISO 19036 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności ok.95%. Złożoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odwarzalności wewnętrznej laboratoryjnej - dotyczy wyłącznie etapu analitycznego stwierdzono zgodność wyników badania z wymaganiami w oparciu o zasadę prostej akceptacji wg ILAC-G8:09/2019 (wynik badania uwzględnia wartość niepewności rozszerzonej przy poziomie ufności 95%);⁷⁾ wynik zgodny - jeżeli nie przekracza wartości parametrycznej, przy czym ryzyko błędnej akceptacji wynosi 50% w przypadku wyniku zbliżonego do granicy wartości parametrycznej⁸⁾ wynik niezgodny - jeżeli przekracza wartość parametryczną, przy czym ryzyko błędnej akceptacji wynosi 50% w przypadku wyniku zbliżonego do granicy wartości parametrycznej⁹⁾ metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

(N) - metoda nieakredytowana

Jtk: jednostka tworząca kolonię

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss

Otrzymują:

1) Klient legz.+faktura

2) PPIS 1 egz.

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek).
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek.

..... koniec sprawozdania

F_52_050_2 Edycja 2 z dnia 25-02-2020r.

W LĘBORKU
Oddział Laboratoryjny
PSSE w Lęborku
Kierownik Oddziału
mgr inż. Beata Koss

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 307779/21/GDY

Zleceniodawca GMINA CEWICE WITOSA 16 84-312 CEWICE		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA DO SPOŻYCIA
Data przyjęcia próbki: 2021-05-26 Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): 2021-06-16 Data utworzenia sprawozdania: 2021-06-16		Protokół poboru próbek nr: 3/GDY/MC/26/05/2021 Data poboru: 26.05.2021 Punkt poboru, miejsce poboru: 84-313 Siemirowice, ul. Szkolna 15 (Szkoła Podstawowa), kuchnia - stołówka, zlewozmywak Temp. poboru próbek: 6,8°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Maciej Czeryba, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Liczba bakterii z grupy coli ⁽¹⁾⁽²⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Enterokoków kałowych ⁽¹⁾⁽²⁾	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Escherichia coli ⁽¹⁾⁽²⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 5 po 72h ⁽¹⁾⁽²⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	nie wykryto	-	-
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h ⁽¹⁾⁽²⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	nie wykryto	-	-
* Smak ⁽¹⁾⁽²⁾	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny	akceptowalny	zgodny
* Zapach ⁽¹⁾⁽²⁾	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny	akceptowalny	zgodny
* Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA ⁽¹⁾⁽²⁾	PN-EN ISO 17993:2005				
Benzo(a)piren		µg/l	< 0,0025	≤ 0,010	zgodny
Σ WWA (B(b)F, B(k)F, B(ghi)Per, I(1,2,3-cd)P)		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
* Zawartość pierwiastków ⁽¹⁾⁽²⁾	PN-EN ISO 17294-2:2016				
Arsen		µg/l	0,38 ± 0,10	≤ 10	zgodny
Antymon		µg/l	< 0,20	≤ 5,0	zgodny
Bor		mg/l	0,0065 ± 0,0017	≤ 1,0	zgodny
Sód		mg/l	4,2 ± 1,1	≤ 200	zgodny
Glin		µg/l	< 1,0	≤ 200	zgodny
Chrom		µg/l	1,0 ± 0,2	≤ 50	zgodny
Mangan		µg/l	25 ± 6	≤ 50	zgodny
Nikiel		µg/l	0,87 ± 0,23	≤ 20	zgodny
Miedź		mg/l	0,00072 ± 0,00019	≤ 2,0	zgodny
Selen		µg/l	1,0 ± 0,3	≤ 10	zgodny
Kadm		µg/l	< 0,10	≤ 5	zgodny
Ołów		µg/l	< 0,10	≤ 10	zgodny
Żelazo		µg/l	9,3 ± 2,5	≤ 200	zgodny
Rtęć		µg/l	< 0,050	≤ 1	zgodny

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska
 Katarzyna Szpinda, Ekspert ds. analiz, Pracownia Spektrometrii
 Paulina Połosak, Ekspert ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
 Żaneta Nowińska-Słowik, Ekspert ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej
 Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.
 Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 3

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00






HAMILTON



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 307779/21/GDY

* Barwa ¹⁾²⁾³⁾	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l Pt	< 5	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.	
* Cyjanki wolne i związane ¹⁾²⁾	PB-129 wyd. I z dn. 15.06.2011	µg/l	< 5	≤ 50	zgodny
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	0,5 ± 0,1	≤ 5	zgodny
* Lotne związki organiczne ¹⁾²⁾	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014				
1,2-dichloroetan (EDC)		µg/l	< 1,0	≤ 3,0	zgodny
Benzen		µg/l	< 0,5	≤ 1,0	zgodny
Σ Trichloroetenu i Tetrachloroetenu (Σ TRI i PER)		µg/l	< 2,0	≤ 10	zgodny
* Mętność ¹⁾²⁾³⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	
* Pestycydy chloroorganiczne ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 6468:2002				
α-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
β-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
γ-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
δ-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
HCB		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
Aldryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
Dieldryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
Endryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
Izodryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
Heptachlor		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
Epoksyd heptachloru		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
op'-DDD		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
op'-DDE		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
op'-DDT		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
pp'-DDD		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
pp'-DDE		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
pp'-DDT		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
cis-chlordan		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
trans-chlordan		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
Σ Pestycydów		µg/l	< 0,05	≤ 0,50	zgodny
* pH ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 10523:2012		7,7 ± 0,1	6,5 - 9,5	zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa ¹⁾²⁾	PN-EN 27888:1999	µS/cm	258 ± 26	≤ 2500	zgodny
* Stężenie anionów ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009				
Chlorki		mg/l	7,6 ± 1,7	≤ 250	zgodny
Fluorki		mg/l	0,19 ± 0,04	≤ 1,5	zgodny
Azotany		mg/l	3,2 ± 0,7	≤ 50	zgodny

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska
Katarzyna Szpinda, Ekspert ds. analiz, Pracownia Spektrometrii
Paulina Połosak, Ekspert ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
Żaneta Nowińska-Słowik, Ekspert ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej
Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.
Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 2 / 3

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



[Handwritten signature]

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 307779/21/GDY

Azotyny		mg/l	<0,05	≤0,50	zgodny
Siarczany		mg/l	17 ± 4	≤250	zgodny
* Amonowy jon ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 14911:2002	mg/l	<0,05	≤0,50	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017, poz. 2294).

²⁾ Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 9/2020 z dnia 31.12.2020).

³⁾ Wartości progowe niezdefiniowane.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska

Katarzyna Szpinda, Ekspert ds. analiz, Pracownia Spektrometrii

Paulina Połosak, Ekspert ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia

Żaneta Nowińska-Słowik, Ekspert ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 3 / 3

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



Handwritten signature

Handwritten initials



HAMILTON



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 480912/20/GDY/ZZ

Zastępuje sprawozdanie z badań nr 480912/20/GDY z dnia 2020-10-08

Zleceniodawca GINA CEWICE WITOSA 16 84-312 CEWICE	Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA DO SPOŻYCIA Protokół poboru próbek nr: 1/GDY/BT/24/09/2020 Data poboru: 24.09.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Zespół szkolno-przedszkolny w Siemierowicach, osiedle na skarpie 2, kuchnia, kran Temp. poboru próbek: 9,3°C Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Bartłomieja Tatała, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10
Data przyjęcia próbek:	2020-09-24
Data zakończenia badań:	2020-10-08
Data utworzenia sprawozdania:	2020-11-24

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Liczba bakterii z grupy coli ¹¹²¹	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	itk/100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Enterokoków kałowych ¹¹²¹	PN-EN ISO 7899-2:2004	itk/100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Escherichia coli ¹¹²¹	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	itk/100 ml	0	0	zgodny
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h ¹¹²¹	PN-EN ISO 6222:2004	itk/ml	nie wykryto	-	-
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h ¹¹²¹	PN-EN ISO 6222:2004	itk/ml	nie wykryto	-	-
* Smak ¹¹²¹	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny	akceptowalny	zgodny
* Zapach ¹¹²¹	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny	akceptowalny	zgodny
* Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA ¹¹²¹	PN-EN ISO 17993:2005				
Benzo(a)piren		µg/l	< 0,0025	≤ 0,010	zgodny
Σ WWA (B(b)F, B(k)F, B(a)P, I(1,2,3-cd)P)		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
* Zawartość pierwiastków ¹¹²¹	PN-EN ISO 17294-2:2016				
Bor		mg/l	0,0090 ± 0,0023	≤ 1,0	zgodny
Glin		µg/l	< 1,0	≤ 200	zgodny
Mangan		µg/l	3,4 ± 0,8	≤ 50	zgodny
Żelazo		µg/l	17 ± 5	≤ 200	zgodny
Rtęć		µg/l	< 0,050	≤ 1	zgodny
* Zawartość pierwiastków ^{1121,3)}	PN-EN ISO 17294-2:2016				
Arsen		µg/l	0,37 ± 0,10	≤ 10	zgodny
Antymon		µg/l	< 0,20	≤ 5,0	zgodny
Sód		mg/l	4,1 ± 1,1	≤ 200	zgodny
Chrom		µg/l	0,13 ± 0,04	≤ 50	zgodny
Nikiel		µg/l	0,97 ± 0,25	≤ 20	zgodny
Miedź		mg/l	0,0014 ± 0,0004	≤ 2,0	zgodny
Selen		µg/l	0,71 ± 0,19	≤ 10	zgodny
Kadm		µg/l	< 0,10	≤ 5	zgodny
Ołów		µg/l	0,16 ± 0,04	≤ 10	zgodny

Autoryzował: Katarzyna Szpinda, Ekspert ds. analiz, Pracownia Spektrometrii

Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Rafał Ciecholewski, Zastępca Kierownika Pracowni Analiz Środowiska Gdynia

Renata Żywicka, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia

Zaneta Nowińska-Słowik, Ekspert ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 3

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

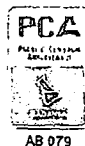
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



[Handwritten signatures and initials]



HAMILTON



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 480912/20/GDY/ZZ

Zastępuje sprawozdanie z badań nr 480912/20/GDY z dnia 2020-10-08

* Barwa ¹⁾²⁾⁴⁾	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l Pt	< 5	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	-
* Cyjanki wolne i związane ¹⁾²⁾	P8-129 wyd. I z dn. 15.06.2011	µg/l	< 5	≤ 50	zgodny
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	< 0,5	≤ 5,0	zgodny
* Lotne związki organiczne ¹⁾²⁾	P8-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014				
Benzen		µg/l	< 0,5	≤ 1,0	zgodny
1,2-dichloroetan (EDC)		µg/l	< 1,0	≤ 3,0	zgodny
Σ Trichloroetenu i Tetrachloroetenu (Σ TRI i PER)		µg/l	< 2,0	≤ 10	zgodny
* Mętność ¹⁾²⁾⁴⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	-
* Pestycydy chloroorganiczne ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 6468:2002				
α-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
β-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
γ-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
δ-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
HCB		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
Aldryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
Dieldryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
Endryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
Izodryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
Heptachlor		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
Epoksyd heptachloru		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
op'-DDD		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
op'-DDE		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
op'-DDT		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
pp'-DDD		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
pp'-DDE		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
pp'-DDT		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
cis-chlordan		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
trans-chlordan		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
Σ Pestycydów		µg/l	< 0,05	≤ 0,50	zgodny
* pH ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 10523:2012		7,7 ± 0,1	6,5 - 9,5	zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa ¹⁾²⁾	PN-EN 27888:1999	µS/cm	271 ± 27	≤ 2500	zgodny
* Stężenie anionów ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009				

Autoryzował: Katarzyna Szpinda, Ekspert ds. analiz, Pracownia Spektrometrii
 Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
 Rafał Ciecholewski, Zastępca Kierownika Pracowni Analiz Środowiska Gdynia
 Renata Żywicka, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
 Zaneta Nowińska-Słowik, Ekspert ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej
 Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.
 Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.
 Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane: # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 2 / 3

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
 LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



[Handwritten signatures and initials]



HAMILTON



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 480912/20/GDY/Z2

Zastępuje sprawozdanie z badań nr 480912/20/GDY z dnia 2020-10-08

Chlorki	mg/l	7,6 ± 1,7	≤250	zgodny	
Fluorki	mg/l	<0,10	≤1,5	zgodny	
Azotany	mg/l	2,8 ± 0,6	≤50	zgodny	
Azotyny	mg/l	<0,05	≤0,50	zgodny	
Siarczany	mg/l	17 ± 4	≤250	zgodny	
* Amonowy jon ¹²⁾	PN-EN ISO 14911:2002	mg/l	<0,05	≤0,50	zgodny

¹⁾ Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 9/19 z dnia 31.12.2019).

²⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017, poz. 2294).

³⁾ Identyfikacja zmiany: dodanie badania

⁴⁾ Wartości progowe niezdefiniowane.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Katarzyna Szpinda, Ekspert ds. analiz, Pracownia Spektrometrii

Michał Stankiewicz, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Rafał Ciecholewski, Zastępca Kierownika Pracowni Analiz Środowiska Gdynia

Renata Żywicka, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia

Żaneta Nowińska-Słowik, Ekspert ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 3 / 3

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



[Handwritten signature]



AB 691

95032901360 POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W ŁĘBORKU 84-300 Łęborg, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28 e-mail: pssleborg@poczta.onet.pl	Data wydania sprawozdania	2020-02-21
	Strona/stron	1/1

**SPRAWOZDANIE NR 0090s.440.2020
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI**

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewice
Cel badania: zlecenie (kontrola wewnętrzna) – do przedstawienia właściwemu organowi- badanie powtórne
Protokół pobrania nr: 18/2020/BCz
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08
Data poboru: 2020-02-18
Data dostarczenia do laboratorium: 2020-02-18
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2020-02-20
Nr próbki: 0090s
Miejsce pobrania: Siemirowice, ul. Szkolna - Szkoła Podstawowa

Stan próbki: dobry

Parametry fizyczne i organoleptyczne: nr próbki – 0090s									
Lp	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ²⁾	Wartość parametr yczna ⁴⁾	Parametr zgodny ⁶⁾ /niezgodny ⁷⁾
1.	Barwa(Pt)	N	PB-52-07 Edycja.1: z dnia 2014-03-03	mg/l	-	-	-	3)	
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	-	0,51	±0,10	4)	
3.	Odczyn (pH)	A	PN—EN ISO 10523:2012	-	°C	-	-	6,5-9,5	-
4.	Przewodność elektryczna ¹⁾	A	PN-EN 27888:1999	µS/cm	°C	-	-	2500	-
5.	Zapach	N	PB-52-04 Edycja 1: z dnia 2009-06-01	-	-	-	-	5)	
6.	Smak	N	PB-52-06 Edycja 1: Z dnia 2014-03-03	-	-	-	-	5)	

¹⁾ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury²⁾ niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95% (współczynnik rozszerzenia k=2) dotyczy etapu analitycznego³⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15mgP/l⁴⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do INTU⁵⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Parametry chemiczne: nr próbki 0090s								
Lp	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	Niepewność ²⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾	Parametr zgodny ⁶⁾ /niezgodny ⁷⁾
1.	Jon amonowy (NH ₄)	A	PN-C-04576-4:1994	mg/l	-	-	0,50	-
2.	Azotyny (NO ₂)	A	PN-EN 26777:1999	mg/l	-	-	0,50	-
3.	Azotany (NO ₃) ⁵⁾	A	PN-82/C-04576.08	mg/l	-	-	50	-
4.	Mangan	N	Metoda spektrofotometryczna na podst. Testu Merck nr 1.14770.0001	µg/l	-	-	50	-
5.	Żelazo	A	PN –ISO 6332:2001	µg/l	143	±23	200	zgodny

⁶⁾ - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)⁷⁾ wynik badania z uwzględnieniem niepewności znajduje się wewnątrz (lub powyżej) NDS-u⁸⁾ wynik badania z uwzględnieniem niepewności znajduje się zewnątrz (lub powyżej) NDS-u

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

N – metoda nieakredytowana

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss *BK*

Otrzymują:

- 1) Klient legz.+faktura
- 2) PPIS I egz.
- 3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Łęborgu wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek)
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek

..... koniec sprawozdania

F_52_050_1

KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
PSS w Łęborgu
Kierownik Oddziału:
mgr inż. Katarzyna Klucowska



AB 691

95032901360 POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W LĘBORKU 84-300 Lębork, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28 e-mail: nsselebork@poczta.onet.pl	Data wydania sprawozdania	2020-02-21
	Strona/stron	1/1

**SPRAWOZDANIE NR 0091s.440.2020
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI**

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewice
Cel badania: zlecenie (kontrola wewnętrzna) – do przedstawienia właściwemu organowi- badanie powtórne
Protokół pobrania nr: 19/2020/BCz
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08
Data poboru: 2020-02-18
Data dostarczenia do laboratorium: 2020-02-18
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2020-02-20
Nr próbki: 0091s
Miejsce pobrania: Siemirowice, Hydrofornia - woda wprowadzana do sieci.

Stan próbki: dobry

Parametry fizyczne i organoleptyczne: nr próbki – 0091s									
Lp	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ²⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾	Parametr zgodny ⁶⁾ /niezgodny ⁷⁾
1.	Barwa(Pt)	N	PB-52-07 Edycja.1: z dnia 2014-03-03	mg/l	-	-	-	3)	
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	-	0,51	±0,10	4)	
3.	Odczyn (pH)	A	PN—EN ISO 10523:2012	-	°C	-	-	6,5-9,5	-
4.	Przewodność elektryczna ¹⁾	A	PN-EN 27888:1999	µS/cm	°C	-	-	2500	-
5.	Zapach	N	PB-52-04 Edycja 1: z dnia 2009-06-01	-	-	-	-	5)	
6.	Smak	N	PB-52-06 Edycja 1: Z dnia 2014-03-03	-	-	-	-	5)	

¹⁾ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury²⁾ niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P=95%(współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego³⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15mgPt/l⁴⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do INTU⁵⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Parametry chemiczne: nr próbki 0091s								
Lp	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	Niepewność ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾	Parametr zgodny ⁶⁾ /niezgodny ⁷⁾
1.	Jon amonowy (NH ₄)	A	PN-C-04576-4:1994	mg/l	-	-	0,50	-
2.	Azotyny (NO ₂)	A	PN-EN 26777:1999	mg/l	-	-	0,50	-
3.	Azotany (NO ₃) ⁵⁾	A	PN-82/C-04576.08	mg/l	-	-	50	-
4.	Mangan	N	Metoda spektrofotometryczna na podst. Testu Merck nr 1.14770.0001	µg/l	-	-	50	-
5.	Żelazo	A	PN-ISO 6332:2001	µg/l	135	±22	200	zgodny

⁴⁾ - zgodność z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017 2294)⁶⁾ wynik badania z uwzględnieniem niepewności znajduje się wewnątrz (lub poniżej) NDS-u⁷⁾ wynik badania z uwzględnieniem niepewności znajduje się zewnątrz (lub powyżej) NDS-u

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

N – metoda nieakredytowana

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss

Otrzymują:

1) Klient legz.+faktura

2) PPIS i egz.

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości

2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek).

3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania

4. Laboratorium nie pobiera próbek.

..... koniec sprawozdania

F_52_050_1

KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
Kierownik Oddziału Lęborku



AB 691

95032901360 POWIATOWA STACJA SANITARNO- EPIDEMIOLOGICZNA W LĘBORKU 84-300 Lębork, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28 e-mail: psselebork@poczta.onet.pl		Data wydania sprawozdania	2020-01-24
		Strona/stron	1/1

SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0032s.2020.HK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewice
Cel badania: zlecenie (kontrola wewnętrzna) - do przedstawienia właściwemu organowi
Protokół pobrania nr: 8/2020/BCz.
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08
Data poboru: 2020-01-21 Data dostarczenia do laboratorium: 2020-01-21
Stan próbki: dobry
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2020-01-21
Nr próbki: 0032s
Miejsce pobrania: Siemirowice, hydrofornia woda wprowadzana do sieci.

Parametry fizyczne i organoleptyczne: nr próbki – 0032s									
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ⁶	Wartość parametryczna ⁸	Parametr zgodny ⁸ /niezgodny ⁹
1.	Barwa(Pt)	N	PB-52-07 Edycja 1z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	mg/l	-	-	-	3)	
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 metoda nefelometryczna	NTU	-	0,79	±0,16	4)	
3.	Odczyn (pH)	A	PN—EN ISO 10523:2012 metoda potencjometryczna	-	°C	-	-	6,5-9,5	-
4.	Przewodność elektryczna ¹	A	PN-EN 27888:1999 metoda konduktometryczna	µS/cm	°C	-	-	2500	-
5.	Zapach	N	PB-52-04 Edycja 1 z dnia 2009-06-01 metoda organoleptyczna	-	-	-	-	5)	
6.	Smak	N	PB-52-06 Edycja 1z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	-	-	-	-	5)	

¹ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

² niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95%(współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego

³ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15mgPt/l

⁴ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do INTU

⁵ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

⁶ - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

⁶ wynik badania z uwzględnieniem niepewności znajduje się wewnątrz (lub poniżej) NDS-u

⁷ wynik badania z uwzględnieniem niepewności znajduje się zewnątrz (lub powyżej) NDS-u

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

N – metoda nieakredytowana

Jtk: jednostka tworząca kolonie

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss

KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
PSSA w Lęborku
Kierownik Oddziału:
mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

1) Klient legz.+faktura

2) PPIS i egz.

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek).
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek.

..... koniec sprawozdania

F_52_050_1



AB 691

95032901360 POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W LĘBORKU 84-300 Lębork, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28 e-mail: pss@leborg.pl	Data wydania sprawozdania	2020-01-21
	Strona/stron	1/1

SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0014s.2020.HK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH
PRÓBKĄ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewice
Cel badania: zlecenie (kontrola wewnętrzna) - do przedstawienia właściwemu organowi
Protokół pobrania nr: 1/2020/BCz
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Data poboru: 2020-01-14
Data dostarczenia do laboratorium: 2020-01-14
Stan próbki: dobry
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2020-01-17
Nr próbki: 0014s
Miejsce pobrania: Siemirowice, Osiedle Na Skarpie 2 – Zespół Szkolno – Przedszkolny.

Wskaźniki fizyczne i organoleptyczne: nr próbki – 0014s								
Lp	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ⁶	Wartość parametryczna ⁷
1.	Barwa(Pt)	-	PB-52-07 Ed.1:2014	mg/l	-	15	-	3)
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	-	2,3	±0,46	4)
3.	Odczyn (pH)	A	PN-EN ISO 10523:2012	-	20,0°C	7,3	±0,2	6,5-9,5 zgodny
4.	Przewodność elektryczna ¹	A	PN-EN 27888:1999	µS/cm	19,9°C	291	±3	2500 zgodny
5.	Zapach	-	PB-52-04 Ed.1:2009	-	-	Brak zapachu	-	5)
6.	Smak	-	PB-52-06 Ed.1:2014	-	-	Brak smaku	-	5)

¹ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury² niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95% (współczynnik rozszerzenia k=2) - dotyczy etapu analitycznego³ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15mgPt/l⁴ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU⁵ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Wskaźniki mikrobiologiczne: nr próbki : 0014s

Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostki miary	Wynik	Niepewność ⁶ (jtk)	Wartość parametryczna ⁷	Parametr zgodny ⁸ / niezgodny ⁹
1.	Bakterie grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
2.	Escherichia coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h	A	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	5	[3-10]	Bez nieprawidłowych zmian ⁷	

⁶ - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)⁶ przedział ufności: wg PN-ISO 7218:2008/A1:2013-10 niepewność rozszerzona (k=2, P=95%)⁷ zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200jtk/ml w kranie konsumenta⁸ wynik badania z uwzględnieniem niepewności znajduje się wewnątrz (lub poniżej) NDS-u⁹ wynik badania z uwzględnieniem niepewności znajduje się zewnątrz (lub powyżej) NDS-u

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

jtk: jednostka tworząca kolonie

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Kossak

Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
PSSA w Lęborku

mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

1) Klient legz. + faktura

2) PPIS legz.

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości

2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek).

3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania

4. Laboratorium nie pobiera próbek.

..... koniec sprawozdania

F_52_050_1



AB 691

95032901360 POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W LĘBORKU 84-300 Lęborek, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKI KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28 e-mail: psslebor@poczta.onet.pl		Data wydania sprawozdania	2020-07-20
		Strona/stron	1/1

SPRAWOZDANIE NR 0545s.440.2020
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH
PRÓBKĘ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewice
Cel badania: (kontrola wewnętrzna) – przedstawienie wyników w obszarze regulowany prawnie
Protokół pobrania nr: 32/2020/BCz
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08
Data poboru: 2020-07-14
Data dostarczenia do laboratorium: 2020-07-14 Stan próbki: dobry
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2020-07-17
Nr próbki: 0545s
Miejsce pobrania: Siemirowice, Osiedle Na Skarpie 2 - Przedszkole

Parametry fizyczne i organoleptyczne: nr próbki – 0545s								
Lp	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ²⁾	Wartość parametryczna ³⁾
1.	Barwa (Pt)	N	PB-52-07 Edycja 1: z dnia 2014-03-03	mg/l	-	5	-	3)
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	-	0,55	±0,11	4)
3.	Odczyn (pH)	A	PN-EN ISO 10523:2012	-	21,1°C	7,6	±0,2	6,5-9,5
4.	Przewodność elektryczna ⁴⁾	A	PN-EN 27888:1999	µS/cm	21,2°C	301	±3	2500
5.	Zapach	N	PB-52-04 Edycja 1: z dnia 2009-06-01	-	-	Brak zapachu	-	5)
6.	Smak	N	PB-52-06 Edycja 1: z dnia 2014-03-03	-	-	Brak smaku	-	5)

¹⁾ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

²⁾ niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95% (współczynnik rozszerzenia k=2) dotyczy etapu analitycznego

³⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15mgPt/l

⁴⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU

⁵⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Parametry mikrobiologiczne: nr próbki: 0545s

Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostki miary	Wynik	Niepewność ⁶⁾ (jtk)	Wartość parametryczna ⁷⁾	Parametr zgodny ⁸⁾ / niezgodny ⁹⁾
1.	Bakterie grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
2.	Escherichia coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h	A	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	9	[5-15]	Bez nieprawidłowych zmian ⁷⁾	

* - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

6) przedział ufności: wg PN-ISO 7218:2008/A1:2013-10 niepewność rozszerzona (k=2, P=95%)

7) zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100 jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk/ml w kranie konsumenta

8) stwierdzono zgodność wyników badania z wymaganiami w oparciu o zasadę prostej akceptacji – wynik badania wraz z niepewnością nie przekracza wartości parametrycznej – ryzyko błędnej akceptacji do 2,5%

9) stwierdzono niezgodność wyników badania z wymaganiami w oparciu o zasadę prostej akceptacji – wynik badania wraz z niepewnością przekracza wartość parametryczną – ryzyko błędnego odrzucenia do 2,5%

A – metody akredytowane. Badania oznaczane „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

jtk: jednostka tworząca kolonie

N- metoda nieakredytowana

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Kosztyła
Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

KIEROWNIK
Stacji Sanitarnej i Epidemiologicznej
PSSB w Lęborku

mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

- 1) Klient legz + faktura
- 2) PPIS i egz
- 3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej i Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbki).
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek

..... koniec sprawozdania

F_52_030 ed. 2 z dnia 2020-02-25



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W LĘBORKU
84-300 Lębork, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: psselebor@poczta.onet.pl

Data wydania
sprawozdania 2020-05-22

Strona/stron 1/1

SPRAWOZDANIE NR 0248s.2020.HK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH
PRÓBKĘ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewice
Cel badania: zlecenie (kontrola wewnętrzna) – w celu przedstawienia właściwemu organowi (badanie powtórne)
Protokół pobrania nr: 28/2020/BCz
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08
Data poboru: 2020-05-19
Data dostarczenia do laboratorium: 2020-05-19
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2020-05-22
Nr próbki: 0248s Miejsce pobrania: Siemirowice, ul. Szkolna 15 - Szkoła Podstawowa.

Stan próbki: dobry

Parametry fizyczne i organoleptyczne: nr próbki – 0248s									
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ⁶	Wartość parametryczna ⁶	Parametr zgodny ⁸ /niezgodny ⁹
1.	Barwa(Pt)	N	PB-52-07 Edycja 1z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	mg/l	-	-	-	3)	-
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 metoda nefelometryczna	NTU	-	0,58	±0,12	4)	-
3.	Odczyn (pH)	A	PN—EN ISO 10523:2012 metoda potencjometryczna	-	°C	-	-	6,5-9,5	-
4.	Przewodność elektryczna ¹	A	PN-EN 27888:1999 metoda konduktometryczna	µS/cm	°C	-	-	2500	-
5.	Zapach	N	PB-52-04 Edycja 1 z dnia 2009-06-01 metoda organoleptyczna	-	-	-	-	5)	-
6.	Smak	N	PB-52-06 Edycja 1 z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	-	-	-	-	5)	-

¹ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury² niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95% (współczynnik rozszerzenia k=2) - dotyczy etapu analitycznego³ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15mgPt/l⁴ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU⁵ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Parametry mikrobiologiczne: nr próbki: 0248s

Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostki miary	Wynik	Niepewność ⁶ (jtk)	Wartość parametryczna ⁶	Parametr zgodny ⁸ /niezgodny ⁹
1.	Bakterie grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	-	-	0	-
2.	Escherichia coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	-	-	0	-
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h	A	PN-EN ISO 6222:2004 metoda płytkowa (posiew wgłębny)	jtk/1ml	Nie wykryto	-	Bez nieprawidłowych zmian ⁷	-

⁶ - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)⁶ przedział ufności: wg PN-ISO 7218:2008/A1:2013-10 niepewność rozszerzona (k=2, P=95%)⁷ zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200jtk/ml w kranie konsumenta⁸ stwierdzono zgodność wyników badania z wymaganiami w oparciu o zasadę prostej akceptacji – wyniki badań wraz z niepewnością nie przekraczają górnej granicy tolerancji (wartości parametrycznej) – ryzyko błędnej akceptacji do 2,5%⁹ stwierdzono niezgodność wyników badania z wymaganiami w oparciu o zasadę prostej akceptacji – wyniki badań wraz z niepewnością przekraczają górną granicę tolerancji (wartości parametrycznej) – ryzyko błędnego odrzucenia do 2,5%

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

(N) – metoda nieakredytowana

jtk: jednostka tworząca kolonie

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koszyńska

Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

1) Klient legz.+faktura

2) PPIS 1 egz.

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości

2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek).

3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania

4. Laboratorium nie pobiera próbek.

..... koniec sprawozdania

F 52 050 2 Edycja 2 z dnia 25-02-2020r.

KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
PSS w Lęborku
Kierownik Oddziału



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W LĘBORKU
84-300 Lębork, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: psselebork@poczta.onet.pl

Data wydania
sprawozdania

2020-10-16

Strona/stron

1/1

SPRAWOZDANIE NR 0783s.2020.HK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewice
Cel badania: przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie
Protokół pobrania nr: 49/2020/BCz
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08
Data poboru: 2020-10-13
Data dostarczenia do laboratorium: 2020-10-13 Stan próbki: dobry
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2020-10-16
Nr próbki: 0783s Miejsce pobrania: Siemirowice, ul. Szkolna 15 - Szkoła Podstawowa

Parametry fizyczne i organoleptyczne: nr próbki – 0783s									
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ⁶	Wartość parametryczna ⁶	Parametr zgodny ⁸ /niezgodny ⁹)
1.	Barwa(Pt)	N	PB-52-07 Edycja 1z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	mg/l	-	10	-	³⁾	
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 metoda nefelometryczna	NTU	-	1,3	±0,26	⁴⁾	
3.	Odczyn (pH)	A	PN—EN ISO 10523:2012 metoda potencjometryczna	-	22,1°C	7,6	±0,2	6,5-9,5	zgodny
4.	Przewodność elektryczna ¹	A	PN-EN 27888:1999 metoda konduktometryczna	µS/cm	22,0°C	333	±3	2500	zgodny
5.	Zapach	N	PB-52-04 Edycja 1 z dnia 2009-06-01 metoda organoleptyczna	-	-	Brak zapachu	-	⁵⁾	
6.	Smak	N	PB-52-06 Edycja 1 z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	-	-	Brak smaku	-	⁵⁾	

¹ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury² niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95% współczynnik rozszerzenia k=2-dotyczy etapu analitycznego³ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15mgPt/l⁴ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU⁵ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Parametry mikrobiologiczne: nr próbki : 0783s

Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostki miary	Wynik	Niepewność ⁶ (jtk)	Wartość parametryczna ⁶	Parametr zgodny ⁸ /niezgodny ⁹
1.	Bakterie grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
2.	Escherichia coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h	A	PN-EN ISO 6222:2004 metoda płytkowa (posiew wglębny)	jtk/1ml	2	[1-6]	Bez nieprawidłowych zmian ⁷⁾	

⁶ - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)⁶ przedział ufności: wg PN-ISO 7218:2008/A1:2013-10 niepewność rozszerzona(k=2,P=95%)⁷ zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200jtk/ml w kranie konsumenta⁸ atwierdzono zgodność wyników badania z wymaganiami w oparciu o zasadę prostej akceptacji – wyniki badań wraz z niepewnością nie przekraczają górnej granicy tolerancji (wartości parametrycznej) – ryzyko błędnej akceptacji do 2,5%)⁹ stwierdzono niezgodność wyników badania z wymaganiami w oparciu o zasadę prostej akceptacji – wyniki badań wraz z niepewnością przekraczają górną granicę tolerancji (wartości parametrycznej) – ryzyko błędnego odrzucenia do 2,5%)

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

(N) – metoda nieakredytowana

jtk: jednostka tworząca kolonie

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Kossak

Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

1) Klient legz.+faktura

2) PPIS i egz.

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości

2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbki).

3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania

4. Laboratorium nie pobiera próbek

..... koniec sprawozdania

F_52_050_2 Edycja 2 z dnia 25-02-2020r.

KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
PSSA Lęborku
Kierownik Oddziału
mgr inż. Hanna Klukowska



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W LĘBORKU
84-300 Lębork, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: psselebork@poczta.onet.pl

Data wydania
sprawozdania

2020-10-21

Strona/stron

1/1

SPRAWOZDANIE NR 0796s.2020.HK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbek: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewice
Cel badania: przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie (badanie powtórne)
Protokół pobrania nr: 54/2020/BCz
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08
Data poboru: 2020-10-20
Data dostarczenia do laboratorium: 2020-10-20 Stan próbki: dobry
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2020-10-20
Nr próbki: 0796s Miejsce pobrania: Siemirowice, ul. Szkolna 15 - Szkoła Podstawowa

Parametry fizyczne i organoleptyczne: nr próbki – 0795s									
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ⁶	Wartość parametryczna ⁴	Parametr zgodny ⁸ /niezgodny ⁷
1.	Barwa(Pt)	N	PB-52-07 Edycja 1 z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	mg/l	-	-	-	3)	
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 metoda nefelometryczna	NTU	-	1,2	±0,24	4)	
3.	Odczyn (pH)	A	PN-EN ISO 10523:2012 metoda potencjometryczna	-	°C	-	-	6,5-9,5	-
4.	Przewodność elektryczna ¹	A	PN-EN 27888:1999 metoda konduktometryczna	µS/cm	°C	-	-	2500	-
5.	Zapach	N	PB-52-04 Edycja 1 z dnia 2009-06-01 metoda organoleptyczna	-	-	-	-	5)	
6.	Smak	N	PB-52-06 Edycja 1 z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	-	-	-	-	5)	

¹ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

² niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95% (współczynnik rozszerzenia k=2) dotyczy etapu analitycznego

³ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15mgPt/l

⁴ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU

⁵ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

⁶ - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

⁷ stwierdzono zgodność wyników badania z wymaganiami w oparciu o zasadę prostej akceptacji – wyniki badań wraz z niepewnością nie przekraczają górnej granicy tolerancji (wartości parametrycznej) – ryzyko błędnej akceptacji do 2,5%

⁸ stwierdzono niezgodność wyników badania z wymaganiami w oparciu o zasadę prostej akceptacji – wyniki badań wraz z niepewnością przekraczają górną granicę tolerancji (wartości parametrycznej) – ryzyko błędnego odrzucenia do 2,5%

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

(N) – metoda nieakredytowana

jitk: jednostka tworząca kolonie

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss

Kierownik Oddziału

[Podpis]
mgr inż. Beata Koss

Otrzymują:

1) Klient legz.+faktura

2) PPIS i legz.

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości

2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek)

3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania

4. Laboratorium nie pobiera próbek

..... koniec sprawozdania

F_52_050_2 Edycja 2 z dnia 25-02-2020r.



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W LĘBORKU 84-300 Lębork, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28 e-mail: psselebork@poczta.onet.pl	Data wydania sprawozdania	2020-12-04
	Strona/stron	1/1

SPRAWOZDANIE NR 0851s.2020.HK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, ul. W. Witosa 16, 84-312 Cewice
Cel badania: przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie
Protokół pobrania nr: 61/2020/BCz
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Próbka pobrana zgodnie z instrukcją: IR-HK-12-01 Edycja 7:2018(N)
Nr zlecenia: Umowa Stała Nr 007/08
Data poboru: 2020-12-01
Data dostarczenia do laboratorium: 2020-12-01 Stan próbki: dobry
Badania rozpoczęto w dniu pobrania próbki, zakończono dnia: 2020-12-04
Nr próbki: 0851s Miejsce pobrania: Siemirowice, Osiedle Na Skarpie 2 - Przedszkole

Parametry fizyko-chemiczne: nr próbki: 0851s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ⁶	Wartość parametryczna ^a	Parametr zgodny ⁸ /niezgodny ⁹
1.	Barwa(Pt)	N PB-52-07 Edycja 1 z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	mg/l	-	5	-	3)	
2.	Mętność	A PN-EN ISO 7027-1:2016-09 metoda nefelometryczna	NTU	-	0,24	±0,04	4)	
3.	Odczyn (pH)	A PN-EN ISO 10523:2012 metoda potencjometryczna	-	25,1°C	7,4	±0,2	6,5-9,5	zgodny
4.	Przewodność elektryczna ¹	A PN-EN 27888:1999 metoda konduktometryczna	µS/cm	25,2°C	285	±3	2500	zgodny
5.	Zapach	N PB-52-04 Edycja 1 z dnia 2009-06-01 metoda organoleptyczna	-	-	Brak zapachu	-	5)	
6.	Smak	N PB-52-06 Edycja 1 z dnia 2014-03-03 metoda organoleptyczna	-	-	Brak smaku	-	5)	

¹ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury² niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P=95% (współczynnik rozszerzenia k=2) - dotyczy etapu analitycznego³ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta - do 15mgPt/l⁴ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU⁵ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Parametry mikrobiologiczne: nr próbki: 0851s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	Niepewność ⁶ (jtk)	Wartość parametryczna ^a	Parametr zgodny ⁸ /niezgodny ⁹
1.	Bakterie grupy coli	A PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
2.	Escherichia coli	A PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 metoda filtracji membranowej	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h	A PN-EN ISO 6222:2004 metoda płytkowa (posiew węgłny)	jtk/1ml	2	[0-7]	Bez nieprawidłowych zmian ⁷	

^a - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)⁶ przedział ufności: wg PN-ISO 7218:2008/A1:2013-10 niepewność rozszerzona (k=2, P=95%)⁷ zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200jtk/ml w kranie konsumenta stwierdzono zgodność wyników badania z wymaganiami w oparciu o zasadę prostej akceptacji wg ILAC-G8:09/2019 (wynik badania uwzględnia wartość niepewności rozszerzonej przy poziomie ufności 95%);⁸ wynik zgodny - jeżeli nie przekracza wartości parametrycznej, przy czym ryzyko błędnej akceptacji wynosi 50% w przypadku wyniku zbliżonego do granicy wartości parametrycznej⁹ wynik niezgodny - jeżeli przekracza wartość parametryczną, przy czym ryzyko błędnej akceptacji wynosi 50% w przypadku wyniku zbliżonego do granicy wartości parametrycznej

A - metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

(N) - metoda nieakredytowana

jtk: jednostka tworząca kolonie

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Kosińska
Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Kukowska

Otrzymują:

1) Klient legz.+faktura

2) PPIS I legz.

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości

2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbki).

3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania

4. Laboratorium nie pobiera próbek.

..... koniec sprawozdania

F_52_050_2 Edycja 2 z dnia 25-02-2020r.



POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W LĘBORKU
84-300 Lębork, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: psleborok@poczta.onet.pl

Data wydania
sprawozdania 2019-04-12

Strona/stron 1/1

AB 691

SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0316s.2019.HK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH
PRÓBKĄ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, 84-312 w Cewicach, ul. W. Witosa 16
Nazwa urządzenia wodnego: wodociąg Siemirowice
Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Stan próbki: dobry
Protokół pobrania nr: 34/2019/BCz
Data poboru: 2019-04-09 Data dostarczenia do laboratorium: 2019-04-09
Badania rozpoczęto w dniu dostarczenia próby, zakończono dnia: 2019-04-11
Nr próbki: 0316s
Miejsce pobrania: Siemirowice, Osiedle Na Skarpie 14/10

Wskaźniki fizyczne i organoleptyczne: nr próbki -0316s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ²	NDS ³	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Barwa(Pt)	- PB-52-07 Ed.1:2014	mg/l	-	-	-	- ³⁾	-
2.	Mętność	A PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	-	0,47	±0,09	- ⁴⁾	-
3.	Odczyn (pH)	A PN-EN ISO 10523:2012	-	°C	-	-	6,5-9,5	-
4.	Przewodność elektryczna ¹	A PN-EN 27888:1999	µS/cm	°C	-	-	2500	-
5.	Zapach	- PB-52-04 Ed.1:2009	-	-	-	-	- ³⁾	-
6.	Smak	- PB-52-06 Ed.1:2014	-	-	-	-	- ³⁾	-

Parametry chemiczne: nr próbki - 0316s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	Niepewność ²	NDS ³	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Jon amonowy (NH ₄)	A PN-C-04576-4:1994	mg/l	-	-	0,50	-
2.	Azotyny (NO ₂)	A PN-EN 26777:1999	mg/l	-	-	0,50	-
3.	Azotany (NO ₃) ⁴	A PN-82/C-04576.08	mg/l	-	-	50	-
4.	Mangan	A PB 52_01:Ed.2:2015	µg/l	13	±3	50	zgodny
5.	Żelazo	A PN-ISO 6332:2001	µg/l	<30	-	200	zgodny

¹- korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

²- niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95% (współczynnik rozszerzenia k=2)- dotyczy etapu analitycznego

³- akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

⁴- akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1 NTU

⁵- badanie wykonane wg metody opisanej w normie bez zastąpienia

Wskaźniki mikrobiologiczne: nr próbki : 0316s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	Niepewność ¹ (jtk)	NDS ²	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Bakterie grupy coli	A PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
2.	<i>Escherichia coli</i>	A PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h	A PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	-	-	Bez nieprawidłowych zmian ³	

NDS²- najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

jtk: jednostka tworząca kolonie

¹ przedział ufności: wg PN-ISO 7218:2008/A1:2013-10 niepewność rozszerzona (k=2, P=95%)

A - metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

³ zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100 jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk/ml w kranie konsumenta

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss
Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
PSSE w Lęborku
Kierownik Oddziału:

mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

- 1) Klient 1 egz. + faktura
- 2) PPIS i egz.
- 3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek)
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek

..... koniec sprawozdania

F_52_050_1



POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W LĘBORKU
84-300 Lębork, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: psselebork@poczta.onet.pl

Data wydania
sprawozdania

2019-07-16

Strona/stron

1/1

AB 691

SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0845s.2019.HK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, 84-312 w Cewicach, ul. W. Witosa 16
Nazwa urządzenia wodnego: wodociąg Siemirowice
Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Stan próbki: dobry
Protokół pobrania nr: 52-2019/BCz
Data poboru: 2019-07-09 Data dostarczenia do laboratorium: 2019-07-09
Badania rozpoczęto w dniu dostarczenia próby, zakończono dnia: 2019-07-12
Nr próbki: 0845s
Miejsce pobrania: Siemirowice, Osiedle na Skarpie 14/10

Wskaźniki fizyczne i organoleptyczne: nr próbki - 0845s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ²	NDS*	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Barwa(Pt)	-	PB-52-07 Ed.1:2014	mg/l	-	-	- ³⁾	-
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,37	±0,07	- ⁴⁾	-
3.	Odczyn (pH)	A	PN-EN ISO 10523:2012	-	-	-	6,5-9,5	-
4.	Przewodność elektryczna ¹	A	PN-EN 27888:1999	µS/cm	-	-	2500	-
5.	Zapach	-	PB-52-04 Ed.1:2009	-	-	-	- ³⁾	-
6.	Smak	-	PB-52-06 Ed.1:2014	-	-	-	- ³⁾	-

Parametry chemiczne: nr próbki - 0845s

Parametry chemiczne, w próbce - 00493								
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	Niepewność ²	NDS*	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Jon amonowy (NH ₄)	A	PN-C-04576-4:1994	mg/l	-	-	0,50	-
2.	Azotyny (NO ₂)	A	PN-EN 26777:1999	mg/l	-	-	0,50	-
3.	Azotany (NO ₃) ⁵	A	PN-82/C-04576.08	mg/l	-	-	50	-
4.	Mangan	A	PB 52 01:Ed.2:2015	µg/l	18	±3	50	zgodny
5.	Żelazo	A	PN-ISO 6332:2001	µg/l	181	±24	200	zgodny

¹⁾ - korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

²⁾ - niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95% (współczynnik rozszerzenia k=2) - dotyczy etapu analitycznego

³⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

⁴⁾ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1 NTU

⁵⁾ badanie wykonane wg metody opisanej w normie bez zastąpienia

NDS* - najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

A - metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss

KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
PSE w Lęborku
Kierownik Oddziału:
mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

- 1) Klient 1 egz. + faktura
- 2) PPIS 1 egz.
- 3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek).
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek.

..... koniec sprawozdania

F_52_050_1



POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W LĘBORKU
84-300 Lębork, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: psseleborg@poczta.onet.pl

Data wydania
sprawozdania

2019-07-16

Strona/stron

1/1

AB 691

SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0846s.2019.HK

Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH

PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, 84-312 w Cewicach, ul. W. Witosa 16

Nazwa urządzenia wodnego: wodociąg Siemirowice

Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)

Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice

Stan próbki: dobry

Protokół pobrania nr: 54-2019/BCz

Data poboru: 2019-07-09

Data dostarczenia do laboratorium: 2019-07-09

Badania rozpoczęto w dniu dostarczenia próby, zakończono dnia: 2019-07-12

Nr próbki: 0846s

Miejsce pobrania: Siemirowice, Hydrofornia woda podawana do sieci

Wskaźniki fizyczne i organoleptyczne: nr próbki - 0846s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ²	NDS ³	Parametr zgodny / niezgodny
1.	Barwa (Pt)	-	PB-52-07 Ed.1:2014	mg/l	-	-	-3)	-
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,40	±0,08	-4)	-
3.	Odczyn (pH)	A	PN-EN ISO 10523:2012	-	°C	-	6,5-9,5	-
4.	Przewodność elektryczna ¹	A	PN-EN 27888:1999	µS/cm	°C	-	2500	-
5.	Zapach	-	PB-52-04 Ed.1:2009	-	-	-	-3)	-
6.	Smak	-	PB-52-06 Ed.1:2014	-	-	-	-3)	-

Parametry chemiczne: nr próbki - 0846s

Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	Niepewność ²	NDS*	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Jon amonowy (NH ₄)	A	PN-C-04576-4:1994	mg/l	-	-	0,50	-
2.	Azotyny (NO ₂)	A	PN-EN 26777:1999	mg/l	-	-	0,50	-
3.	Azotany (NO ₃) ⁵	A	PN-82/C-04576.08	mg/l	-	-	50	-
4.	Mangan	A	PB 52_01:Ed.2:2015	µg/l	25	±5	50	zgodny
5.	Żelazo	A	PN-ISO 6332:2001	µg/l	131	±17	200	zgodny

¹ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

² niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95%(współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego

³ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

⁴ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1 NTU

⁵ badanie wykonane wg metody opisanej w normie bez zastąpienia

NDS³ -najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss

Kierownik Oddziału
mgr inż. Beata Klukowska

Otrzymują:

1) Klient 1 egz. + faktura

2) PPIS 1 egz.

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek).
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek

..... koniec sprawozdania

F_52_050_1



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W ŁĘBORKU
84-300 Łęborg, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: psselebork@poczta.onet.pl

Data wydania
sprawozdania

2019-07-10

Strona/stron

1/1

SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0787s.2019.HK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbek: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, 84-312 w Cewicach, ul. W. Witosa 16

Nazwa urządzenia wodnego: wodociąg Siemirowice

Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)

Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice

Stan próbek: dobry

Protokół pobrania nr: 48/2019/BCz

Data poboru: 2019-07-02

Data dostarczenia do laboratorium: 2019-07-02

Badania rozpoczęto w dniu dostarczenia próby, zakończono dnia: 2019-07-05

Nr próbki: 0787s

Miejsce pobrania: Siemirowice - Hydrofornia - woda wprowadzana do sieci.

Wskaźniki fizyczne i organoleptyczne: nr próbki –0787s									
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ²	NDS*	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Barwa(Pt)	-	PB-52-07 Ed.1:2014	mg/l	-	15	-	- ³⁾	
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	-	3,8	±0,8	- ⁴⁾	
3.	Odczyn (pH)	A	PN—EN ISO 10523:2012	-	18,2°C	7,8	±0,2	6,5-9,5	zgodny
4.	Przewodność elektryczna ¹	A	PN-EN 27888:1999	µS/cm	18,2°C	309	±3	2500	zgodny
5.	Zapach	-	PB-52-04 Ed.1:2009	-	-	Brak zapachu	-	- ³⁾	
6.	Smak	-	PB-52-06 Ed.1:2014	-	-	Brak smaku	-	- ³⁾	

¹ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury² niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95% (współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego³ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian⁴ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU**Wskaźniki mikrobiologiczne: nr próbki : 0787s**

Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostki miary	Wynik	Niepewność ¹ (jtk)	NDS [*]	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Bakterie grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
2.	<i>Escherichia coli</i>	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h	A	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	4	[2-8]	Bez nieprawidłowych zmian ^{**}	

NDS^{*}-najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

jtk: jednostka tworząca kolonie

¹ przedział ufności: wg PN-ISO 7218:2008/A1:2013-10 niepewność rozszerzona (k=2, P=95%)

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

^{**}zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200jtk/ml w kranie konsumenta

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss

Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

KIEROWNIK
Oddziału Laboratorium
Kierownik Oddziału: [podpis]
mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

1) Klient 1 egz. + faktura

2) PPIS 1 egz.

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Łęborgu wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbki).
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek.

..... koniec sprawozdania

F_52_050_1



AB 691

SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0784s.2019.HK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W LĘBORKU
84-300 Lębork, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: psselebor@poczta.onet.pl

Data wydania sprawozdania	2019-07-10
Strona/stron	1/1

Rodzaj próbek: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, 84-312 w Cewicach, ul. W. Witosa 16
Nazwa urządzenia wodnego: wodociąg Siemirowice
Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Stan próbek: dobry
Protokół pobrania nr: 45/2019/BCz
Data poboru: 2019-07-02 Data dostarczenia do laboratorium: 2019-07-02
Badania rozpoczęto w dniu dostarczenia próby, zakończono dnia: 2019-07-04
Nr próbek: 0784s
Miejsce pobrania: Siemirowice, Osiedle Na Skarpie 14/10

Wskaźniki fizyczne i organoleptyczne: nr próbek - 0784s									
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ²	NDS*	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Barwa(Pt)	-	PB-52-07 Ed.1:2014	mg/l	-	-	-	- ³⁾	-
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	-	3,1	±0,6	- ⁴⁾	-
3.	Odczyn (pH)	A	PN-EN ISO 10523:2012	-	°C	-	-	6,5-9,5	-
4.	Przewodność elektryczna ¹	A	PN-EN 27888:1999	µS/cm	°C	-	-	2500	-
5.	Zapach	-	PB-52-04 Ed.1:2009	-	-	-	-	- ³⁾	-
6.	Smak	-	PB-52-06 Ed.1:2014	-	-	-	-	- ³⁾	-

Parametry chemiczne: nr próbek - 0784s								
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	Niepewność ²	NDS*	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Jon amonowy (NH ₄)	A	PN-C-04576-4:1994	mg/l	-	-	0,50	-
2.	Azotyny (NO ₂)	A	PN-EN 26777:1999	mg/l	-	-	0,50	-
3.	Azotany (NO ₃) ⁵	A	PN-82/C-04576.08	mg/l	-	-	50	-
4.	Mangan	A	PB_52_01:Ed.2:2015	µg/l	<10	-	50	zgodny
5.	Żelazo	A	PN-ISO 6332:2001	µg/l	182	±24	200	zgodny

¹⁾-korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

²⁾-niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95% (współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego

³⁾akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

⁴⁾akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1 NTU

⁵⁾ badanie wykonane wg metody opisanej w normie bez zastąpienia

NDS*-najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

A - metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss

mgr inż. Beata Koss
Kierownik Oddziału

Otrzymują:

- 1) Klient 1 egz. + faktura
- 2) PPIS 1 egz.
- 3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek).
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek

..... koniec sprawozdania

F_52_050_1



AB 691

SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.1083s.2019.HK
Z BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W ŁĘBORKU
84-300 Łęborg, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: psselebork@poczta.onet.pl

Data wydania
sprawozdania

2019-09-19

Strona/stron

1/1

Rodzaj próbek: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, 84-312 w Cewicach, ul. W. Witosa 16
Nazwa urządzenia wodnego: wodociąg Siemirowice
Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Stan próbek: dobry
Protokół pobrania nr: 70/2019/BCz
Data poboru: 2019-09-17 Data dostarczenia do laboratorium: 2019-09-17
Badania rozpoczęto w dniu dostarczenia próby, zakończono dnia: 2019-09-19
Nr próbek: 1083s
Miejsce pobrania: Siemirowice, Zespół Szkolno-Przedszkolny

Wskaźniki mikrobiologiczne: nr próbek: 1083s

Wskazniki mikrobiologiczne, m. próbki: 10055								
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostki miary	Wynik	Niepewność ¹ (jtk)	NDS ²	Parametr zgodny2) /niezgodny3)
1.	Bakterie grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
2.	<i>Escherichia coli</i>	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
3.	Enterokoki	A	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	-	0	zgodny

NDS³ - najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

jtk: jednostka tworząca kolonie

¹ przedział ufności: wg PN-ISO 7218:2008/A1:2013-10 niepewność rozszerzona (k=2, P=95%)

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

² zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200jtk/ml w kranie konsumenta³ wynik badania z uwzględnieniem niepewności znajduje się wewnątrz (lub poniżej) NDS-u³ wynik badania z uwzględnieniem niepewności znajduje się zewnątrz (lub powyżej) NDS-u

Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

Kierownik Oddziału
Oddział Laboratoryjny
PSE w Łęborku

mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

- 1) Klient 1 egz. + faktura
- 2) PPIS 1 egz.
- 3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Łęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek).
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek.

..... koniec sprawozdania

F_52_050_



AB 691

**SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.1084s.2019.HK
Z BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI**

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W LĘBORKU
84-300 Lębork, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: psselebork@poczta.onet.pl

Data wydania
sprawozdania

2019-09-19

Strona/stron

1/1

Rodzaj próbek: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, 84-312 w Cewicach, ul. W. Witosa 16
Nazwa urządzenia wodnego: wodociąg Siemirowice
Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Stan próbek: dobry
Protokół pobrania nr: 71/2019/BCz
Data poboru: 2019-09-17 Data dostarczenia do laboratorium: 2019-09-17
Badania rozpoczęto w dniu dostarczenia próby, zakończono dnia: 2019-09-19
Nr próbek: 1084s
Miejsce pobrania: Siemirowice, Hydrofornia -woda wprowadzana do sieci wodociągowej

Wskaźniki mikrobiologiczne: nr próbek: 1084s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostki miary	Wynik	Niepewność ¹ (jtk)	NDS ²	Parametr zgodny ³ (niezgodny ³)
1.	Bakterie grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	0	zgodny
2.	<i>Escherichia coli</i>	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	0	zgodny
3.	Enterokoki	A	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	0	zgodny

NDS²-najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

jtk: jednostka tworząca kolonie

¹ przedział ufności: wg PN-ISO 7218:2008/A1:2013-10 niepewność rozszerzona (k=2, P=95%)

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

****zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200jtk/ml w kranie konsumenta**³ wynik badania z uwzględnieniem niepewności znajduje się wewnątrz (lub poniżej) NDS-u⁴ wynik badania z uwzględnieniem niepewności znajduje się zewnątrz (lub powyżej) NDS-u

Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

Kierownik Oddziału:

Otrzymują:

1) Klient tegz. + faktura

2) PPIS i egz.

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości

2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek).

3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania

4. Laboratorium nie pobiera próbek.

..... koniec sprawozdania

F 52 050



POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W ŁĘBORKU
84-300 Łęborg, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: usselebork@poczta.onet.pl

Data wydania
sprawozdania

2019-09-17

Strona/stron

1/1

AB 691

SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.1048s.2019.HK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbek: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, 84-312 w Cewicach, ul. W. Witosa 16
Nazwa urządzenia wodnego: wodociąg Siemirowice
Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Stan próbek: dobry
Protokół pobrania nr: 65/2019/BCz
Data poboru: 2019-09-10 Data dostarczenia do laboratorium: 2019-09-10
Badania rozpoczęto w dniu dostarczenia próby, zakończono dnia: 2019-09-13
Nr próbek: 1048s
Miejsce pobrania: Siemirowice, ul. Szkolna 15 - Zespół Szkolno - Przedszkolny

Wskaźniki fizyczne i organoleptyczne: nr próbki – 1048s									
Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ²	NDS*	Parametr zgodny ⁵ /niezgodny ⁶
1.	Barwa(Pt)	-	PB-52-07 Ed.1:2014	mg/l	-	10	-	- ³⁾	
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	-	0,95	±0,19	- ⁴⁾	
3.	Odczyn (pH)	A	PN—EN ISO 10523:2012	-	19,5°C	7,9	±0,2	6,5-9,5	zgodny
4.	Przewodność elektryczna ¹	A	PN-EN 27888:1999	µS/cm	19,6°C	293	±3	2500	zgodny
5.	Zapach	-	PB-52-04 Ed.1:2009	-	-	Brak zapachu	-	- ³⁾	
6.	Smak	-	PB-52-06 Ed.1:2014	-	-	Brak smaku	-	- ³⁾	

¹ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

² niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95% (współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego

³ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

⁴ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1NTU

Wskaźniki mikrobiologiczne: nr próbki : 1048s

Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostki miary	Wynik	Niepewność ¹ (jtk)	NDS ³	Parametr zgodny ⁵ /niezgodny ⁶
1.	Bakterie grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	1	[0-7]	0	niezgodny
2.	<i>Escherichia coli</i>	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h	A	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	9	[5-1]	Bez nieprawidłowych zmian ²	

NDS²-najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

jtk: jednostka tworząca kolonie

¹ przedział ufności: wg PN-ISO 7218:2008/A1:2013-10 niepewność rozszerzona(k=2,P=95%)

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

² zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200jtk/ml w kranie konsumenta

³ wynik badania z uwzględnieniem niepewności znajduje się wewnątrz (lub poniżej) NDS-u

⁴ wynik badania z uwzględnieniem niepewności znajduje się zewnątrz (lub powyżej) NDS-u

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Kossak

Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
PUSZK. ŁĘBORKU
mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

1) Klient 1 egz.+faktura

2) PPIS 1 egz.

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Łęborgu wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek).
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek

..... koniec sprawozdania

F_52_050_



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W LĘBORKU
84-300 Lębork, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: psselabork@poczta.onet.pl

Data wydania
sprawozdania

2019-02-15

Strona/stron

1/2

SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0081s.2018.BK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I BAKTERIOLOGICZNYCH
PRÓBKI WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy Cewice
Nazwa urządzenia wodnego: wodociąg: Siemirowice
Cel pobrania: zliczenie
Protokół pobrania nr: BCz -2-gm
Data poboru: 2019-02-04
Badania rozpoczęto w dniu dostarczenia próbki, zakończono dnia: 2019-02-12
Nr próbki: 0081s
Próbka pobrana przez: próbkobiorcę zliczeniodawcy
Stan próbki: dobry
Data dostarczenia do laboratorium: 2019-02-04
Miejsce pobrania: Siemirowice 15, ul. Szkolna 15, Szkoła Podstawowa

Parametry fizyczne oznaczone w Sekcji Analiz Fizyko-Chemicznych (SAFCH) - nr próbki: 0081s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temp. pomiaru	Wynik	Niepewność ²	NDS*	Parametr zgodny/niezgodny
1.	Barwa(Pt)	-	PB-52-07 Edycja 1:2014	mg/l	10	-	-	
2.	Mętność	A	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	1,1	±0,22	-	
3.	Odczyn (pH)	A	PN-EN ISO 10523:2012	-	7,6	±0,2	6,5-9,5	zgodny
4.	Przewodność elektryczna	A	PN-EN 27888:1999	µS/cm	297	±3	2500	zgodny
5.	Zapach	-	PB-52-04 Edycja 1:2009	-	-	-	-	
6.	Smak	-	PB-52-06 Edycja 1:2014	-	-	-	-	

Parametry chemiczne oznaczone w Sekcji Analiz Fizyko-Chemicznych - nr próbki: 0081s

Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	Niepewność ²	NDS*	
1.	Amoniak (NH ₃)	A	PN-C-04576-4:1994	mg/l	<0,20	-	0,50	zgodny
2.	Azotowy (NO ₃)	A	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,0025	-	0,50	zgodny
3.	Azotany (NO ₃) ⁵	A	PN-82/C-04576.08	mg/l	3	±0,54	50	zgodny
4.	Mangan	A	PB-52-01 Edycja 2: 2015	µg/l	<10	-	50	zgodny
5.	Żelazo	A	PN-ISO 6332-2:2011	µg/l	<30	-	200	zgodny
6.	Fluorki	-	PN-75/C-04588.01	mg/l	0,12	-	1,5	zgodny
7.	Chlorki	-	PN-ISO 9297:1994	mg/l	10	-	250	zgodny
8.	Indeks nadmanganianowy (Utlenialność z KMnO ₄)	A	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l	0,75	±0,15	5,0	zgodny
9.	Siarczany	-	PB-54-07 Edycja 1:2016	mg/l	15	-	250	zgodny
10.	Antymon	-	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<1	-	5	zgodny
11.	Selen	-	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<2	-	10	zgodny
12.	Ołów	-	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<2,5	-	10	zgodny
13.	Kadm	-	PN-EN ISO 5961:2001	µg/l	<1	-	5	zgodny
14.	Nikiel	-	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<2	-	20	zgodny
15.	Arsen	-	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<2	-	10	zgodny
16.	Chrom	-	PN-EN 1233:2003	µg/l	<2,5	-	50	zgodny
17.	Sód	-	PN-ISO 9964-2:1994	mg/l	4,3	-	200	zgodny

Parametry chemiczne oznaczone w Sekcji Analiz Instrumentalnych (SAI) - nr próbki: 0081s

1.	Glin	A	PB-54-06 Edycja 1:2014	mg/l	<0,05	-	0,2	zgodny
2.	Bor	-	PB-54-05 Edycja 2:2016	mg/l	<0,05	-	1,0	zgodny
3.	alfa-HCH	A	PB-54-04 Edycja 2:2015	µg/l	<0,0200	-	0,10	zgodny
4.	beta-HCH	A	PB-54-04 Edycja 2:2015	µg/l	<0,0200	-	0,10	zgodny
5.	gamma-HCH	A	PB-54-04 Edycja 2:2015	µg/l	<0,0200	-	0,10	zgodny
6.	delta-HCH	A	PB-54-04 Edycja 2:2015	µg/l	<0,0200	-	0,10	zgodny
7.	Aldryna	A	PB-54-04 Edycja 2:2015	µg/l	<0,0100	-	0,030	zgodny
8.	Dieldryna	A	PB-54-04 Edycja 2:2015	µg/l	<0,0100	-	0,030	zgodny
9.	Endryna	A	PB-54-04 Edycja 2:2015	µg/l	<0,0200	-	0,10	zgodny
10.	p,p'- DDT	A	PB-54-04 Edycja 2:2015	µg/l	<0,0200	-	0,10	zgodny
11.	p,p'- DDD	A	PB-54-04 Edycja 2:2015	µg/l	<0,0200	-	0,10	zgodny
12.	p,p'- DDE	A	PB-54-04 Edycja 2:2015	µg/l	<0,0200	-	0,10	zgodny
13.	Alfa-Endosulfan	A	PB-54-04 Edycja 2:2015	µg/l	<0,0200	-	0,10	zgodny
14.	Heksachlorobenzen	A	PB-54-04 Edycja 2:2015	µg/l	<0,0200	-	0,10	zgodny
15.	Epoksyd heptachloru	A	PB-54-04 Edycja 2:2015	µg/l	<0,0100	-	0,03	zgodny
16.	Heptachlor	A	PB-54-04 Edycja 2:2015	µg/l	<0,0100	-	0,03	zgodny
17.	Aldehyd endryny	A	PB-54-04 Edycja 2:2015	µg/l	<0,0200	-	0,1	zgodny
18.	o, p'-metoksychlor	A	PB-54-04 Edycja 2:2015	µg/l	<0,0200	-	0,1	zgodny
19.	p, p'-metoksychlor	A	PB-54-04 Edycja 2:2015	µg/l	<0,0200	-	0,1	zgodny
20.	Beta- Endosulfan	-	PB-54-04 Edycja 2:2015	µg/l	<0,0200	-	0,10	zgodny
21.	Siarczan endosulfanu	-	PB-54-04 Edycja 2:2015	µg/l	<0,0200	-	0,10	zgodny
22.	1,2-dichloroetan	A	PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	<1,0	-	3,0	zgodny
23.	Trichloroetan i tetrachloroetan	-	PN-EN ISO 10301:2002	µg/l	2,5684	±0,98	10	zgodny
24.	ΣPestycydów chloroorganicznych ⁶	-		µg/l	<0,02	-	0,50	zgodny

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbki).
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek.



AB 691

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W LĘBORKU 84-300 Lębork, ul. Gdańska 63 ODDZIAŁ LABORATORYJNY LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28 e-mail: psselabork@poczta.onet.pl	Data wydania sprawozdania	2019-02-15
	Strona/stron	2/2

SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0081s.2018.BK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I BAKTERIOLOGICZNYCH
PRÓBKİ WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Wskaźniki bakteriologiczne oznaczone w Sekcji Analiz Mikrobiologicznych (SAM) - nr próbek -0081s

Lp.	Nazwa oznaczenia		Metoda oznaczenia	Jednostki miary	Wynik	Niepewność ⁷ (jtk)	NDS*	Parametr zgodny/niezgodny
1.	Liczba bakterii grupy coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
2.	Escherichia coli	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (36 ± 2)°C po 48h	A	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	-	-	-	-
4.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22 ± 2)°C po 72h	A	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	19	[13-28]	bez nieprawidłowych zmian **	
5.	Enterokoki	A	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100ml	0	-	0	zgodny

NDS* - najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 (Dz.U.2017.2294)

A - metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691

jtk: jednostka tworząca kolonie

** zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100 jtk w 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk w 1 ml w kranie konsumenta

¹ korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury² niepewność rozszerzona obliczona na poziomie ufności P= 95% (współczynnik rozszerzenia k=2), dotyczy etapu analitycznego³ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian⁴ akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1 NTU⁵ badanie wykonane wg metody opisanej w normie wycofanej bez zastąpienia⁶ wyniki oznaczeń sumy stężeń substancji chemicznych sklasyfikowanych w jednej grupie związków chemicznych-pestycydów: alfa-HCH, beta-HCH, gamma-HCH, delta-HCH, aldryna, dieldryna, endryna, p,p'-DDT, p,p'-DDD, p,p'-DDE, alfa-endosulfan, heksachlorobenzen, epoksyd heptachloru, heptachlor, aldehyd endryny, beta-endosulfan, siarczan endosulfanu, o,p'-metoksychlor, p,p'-metoksychlor⁷ niepewność rozszerzona wg PN-ISO7218:2008/A1:2013-10 (k=2, P=95%)

Autoryzujący badania fizyko-chemiczne (SAFCH): mgr inż. Beata Kosztyła

Autoryzujący badania chemiczne (SAI): mgr inż. Małgorzata Ciupa

Autoryzujący badania mikrobiologiczne (SAM): mgr inż. Hanna Klukowska

KIEROWNIK
Oddziału Laboratoryjnego
Kierownik Oddziału Lęborku
mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

1) klient- 1 egz.

2) PPIS 1 egz.

3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbek).
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek.



POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W LĘBORKU
84-300 Lębork, ul. Gdańska 63
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADAŃ ŚRODOWISKA KOMUNALNEGO
tel. (0-59) 862-10-10 fax (0-59) 862-19-28
e-mail: psselebork@poczta.onet.pl

Data wydania
sprawozdania

2019-04-12

Strona/stron

1/1

AB 691

SPRAWOZDANIE NR OLB.90.440-5.0317s.2019.HK
Z BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH
PRÓBK WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Rodzaj próbek: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa i adres klienta: Urząd Gminy, 84-312 w Cewicach, ul. W. Witosa 16
Nazwa urządzenia wodnego: wodociąg Siemirowice
Cel pobrania: zlecenie (kontrola wewnętrzna)
Próba pobrana przez: próbkobiorcę UG Cewice
Stan próbki: dobry
Protokół pobrania nr: 35/2019/BCz
Data poboru: 2019-04-09 Data dostarczenia do laboratorium: 2019-04-09
Badania rozpoczęto w dniu dostarczenia próby, zakończono dnia: 2019-04-11
Nr próbki: 0317s
Miejsce pobrania: Siemirowice, hydrofornia -woda wprowadzana do sieci.

Wskaźniki fizyczne i organoleptyczne: nr próbki -0317s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Temperatura pomiaru	Wynik	Niepewność ²	NDS*	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Barwa(Pt)	- PB-52-07 Ed.1:2014	mg/l	-	-	-	-3)	-
2.	Mętność	A PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	-	0,46	±0,09	-4)	-
3.	Odczyn (pH)	A PN-EN ISO 10523:2012	-	°C	-	-	6,5-9,5	-
4.	Przewodność elektryczna ¹	A PN-EN 27888:1999	µS/cm	°C	-	-	2500	-
5.	Zapach	- PB-52-04 Ed.1:2009	-	-	-	-	-3)	-
6.	Smak	- PB-52-06 Ed.1:2014	-	-	-	-	-3)	-

Parametry chemiczne: nr próbki - 0317s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	Niepewność ³	NDS*	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Jon amonowy (NH ₄)	A PN-C-04576-4:1994	mg/l	-	-	0,50	-
2.	Azotyny (NO ₂)	A PN-EN 26777:1999	mg/l	-	-	0,50	-
3.	Azotany (NO ₃) ⁴	A PN-82/C-04576.08	mg/l	-	-	50	-
4.	Mangan	A PB 52 01:Ed.2:2015	µg/l	15	±3	50	zgodny
5.	Żelazo	A PN -ISO 6332:2001	µg/l	<30	-	200	zgodny

¹- korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

²-niepewność rozszerzona obliczona dla poziomu ufności P-95%(współczynnik rozszerzenia k=2)-dotyczy etapu analitycznego

³akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

⁴akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian, zalecany zakres wartości do 1 NTU

⁵ badanie wykonane wg metody opisanej w normie bez zastąpienia

Wskaźniki mikrobiologiczne: nr próbki : 0317s

Lp.	Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostki miary	Wynik	Niepewność ¹ (jtk)	NDS*	Parametr zgodny /niezgodny
1.	Bakterie grupy coli	A PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
2.	<i>Escherichia coli</i>	A PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100ml	0	-	0	zgodny
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h	A PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	-	-	Bez nieprawidłowych zmian**	

NDS*-najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 (Dz.U. 2017.2294)

jtk: jednostka tworząca kolonie

¹przedział ufności: wg PN-ISO 7218:2008/A1:2013-10 niepewność rozszerzona(k=2,P=95%)

A – metody akredytowane. Badania oznaczone „akredytowane przez PCA” w tym raporcie są zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 691.

**zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100jtk/ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200jtk/ml w kranie konsumenta

Autoryzujący wyniki badań fizykochemicznych: mgr inż. Beata Koss
Autoryzujący wyniki badań mikrobiologicznych: mgr inż. Hanna Klukowska

Otrzymują:

- 1) Klient 1 egz. + faktura
- 2) PPIS 1 egz.
- 3) a/a

1. Bez pisemnej zgody Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Lęborku wynik nie może być powielany inaczej, jak tylko w całości
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanego obiektu (próbki)
3. Klient ma prawo do skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania
4. Laboratorium nie pobiera próbek

..... koniec sprawozdania

F_52_050_1

KIEROWNIK
Kierownik Oddziału Laboratoryjnego
PSSE w Lęborku
mgr inż. Hanna Klukowska



Zdjęcie nr 1

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



Zdjęcie nr 2

R

R

R



Zdjęcie nr 3

5

22
11/11



Zdjęcie nr 4

2

2



Zdjęcie nr 5

GW

19/10/19

19/10/19



Zdjęcie nr 6

W
S

5